

What is Kung Fu Really Like in China?

Mandarin Corner
mandarincorner.org



Scan to follow us on WeChat

Note: If you copy and paste from this PDF, you might get problems with the fonts. To solve this, go to mandarincorner.org > Listen to Audio with Transcript > Copy and paste from there

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner de bōkè jiémù!

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner 的播客节目！

Hi everyone! Welcome to Mandarin Corner's Audio Podcast!

2

Wǒ shì Eileen.

我是 Eileen。

I'm Eileen.

3

Bù shǎo xīfāng rén ne huì jiāng Zhōngguó yǔ gōngfū liánxiǎng zài yīqǐ,

What is Kung Fu Really Like in China?

不少西方人呢会将中国与功夫联想在一起，

Many westerners associate China with kung fu,

4

bìngqiě rènwéi Zhōngguó rén dōu duōshǎo huì yīxiē gōngfu,

并且认为中国人都多少会一些功夫，

and think that Chinese people, more or less know some kung fu.

5

shènzhì a yǒu bù yuǎn wàn lǐ lái dào Zhōngguó

甚至啊有不远万里来到中国

There are even foreigners who have traveled thousands of miles to China

6

xuéxí gōngfu de wàiguórén.

学习功夫的外国人。

to learn kung fu.

7

Nàme Zhōngguó rén shìfǒu zhēn de dōu huì gōngfu ne?

那么中国人是否真的都会功夫呢？

So, do all Chinese know kung fu

8

Zhōngguó de gōngfu wénhuà yòu shì zěnmeyàng de ne?

What is Kung Fu Really Like in China?

中国的功夫文化又是怎样的呢？

and what's the kung fu culture like in China?

9

Jīntiān wǒmen zàicì qǐng dào kirk lái liáo liáo zhège huàtí.

今天我们再次请到 Kirk 来聊聊这个话题。

Today we have Kirk again to discuss this topic.

10

Hello dàijiā hǎo! Wǒ shì Kirk.

Hello 大家好！我是 Kirk。

Hello everyone! I'm Kirk.

11

Nǐ juéde xīfāngrén pǔbiàn lái shuō

你觉得西方人普遍来说

In your opinion, what's the impression westerners

12

duì Zhōngguó gōngfu de yìnxiàng shì shénme?

对中国功夫的印象是什么？

have of Chinese kung fu in general?

13

Suǒwèi de Zhōngguó gōngfu jiùshì yīzhǒng

What is Kung Fu Really Like in China?

所谓的中国功夫就是一种

The so-called Chinese kung fu is a form of

14

yuánzì Zhōngguó gǔdài de gédòu jìshù ba,

源自中国古代的格斗技术吧，

fighting technique from ancient China.

15

ránhòu dàbùfēn xiàndàirén duì gōngfu de yìnxiàng

然后大部分现代人对功夫的印象

Most modern people's impression of kung fu

16

dōu shì cóng diànyǐng, diànshì huòzhě xiǎoshuō lǐmiàn lái de.

都是从电影、电视或者小说里面来的。

comes from movies, TV shows or novels.

17

Nà nǐ juéde nǎ yīxiē Zhōngguó gōngfu diànyǐng huòzhě shì diànshìjù

那你觉得哪一些中国功夫电影或者是电视剧

So which Chinese kung fu movies or TV series do you think

18

zài xīfāng shì bǐjiào shòuhuānyíng de ne?

What is Kung Fu Really Like in China?

在西方是比较受欢迎的呢？

are popular in the West?

19

Lǎo de jiù xiàng Lǐ xiǎolóng de nàxiē xìliè a

老的就像李小龙的那些系列啊

There are old ones, such as the Bruce Lee movie series,

20

shénme tángshān dà xiōng a, ránhòu yǒuyīxiē nàge...

什么唐山大兄啊，然后有一些那个...

The Big Boss and some other

21

jiùshì Shào shì de yīxiē jīngdiǎn de diànyǐng ba.

就是邵氏的一些经典的电影吧。

classic movies by the Shaw Brothers.

22

Ránhòu xīn de jiù xiàng Chénglóng a, Lǐ Liánjié nàxiē diànyǐng ma

然后新的就像成龙啊，李连杰那些电影嘛

For newer movies, there are ones with Jackie Chan and Jet Li.

23

Wòhǔcánglóng ba, dàjiā yīnggāi yìnxàng dōu bǐjiào shēnkè.

What is Kung Fu Really Like in China?

卧虎藏龙吧，大家应该印象都比较深刻。

Crouching Tiger, Hidden Dragon, which should have made an impression on everyone.

24

Nǎ yīxiē gōngfu diànyǐng huòzhě shì diànshìjù

哪一些功夫电影或者是电视剧

Which kung fu movies or TV series

25

shì bǐjiào shòu Zhōngguó rén huānyíng de?

是比较受中国人欢迎的？

are popular with Chinese people?

26

Zǎoqī dehuà jiù Lǐ Liánjié de nàge Shàolín sì ba,

早期的话就李连杰的那个少林寺吧，

In the early days, it was Jet Li's Shaolin Temple,

27

ránhòu hái yǒu Chénglóng de jǐngchá gùshi ma.

然后还有成龙的警察故事嘛。

and Jackie Chan's Police Story

28

Ránhòu hái yǒu yīxiē diànshìjù jiùshì TVB de

What is Kung Fu Really Like in China?

然后还有一些电视剧就是 TVB 的

as well as TV series (broadcast) by TVB (channel)

29

nàge Jīn Yōng de xiǎoshuō gǎibiān de xìliè.

那个金庸的小说改编的系列。

which adapted Jin Yong's novels.

30

Wǒ juéde zuì shòuhuānyíng de yīnggāi shì nàge tiānlóng bā bù ba.

我觉得最受欢迎的应该是那个天龙八部吧。

I think the most popular should be Demi-Gods and Semi-Devils.

31

Hǎoxiàng hěn duō shòuhuānyíng de gōngfu diànyǐng

好像很多受欢迎的功夫电影

It seems that many popular kung fu movies

32

huòzhě shì diànshìjù láizì Xiānggǎng de bǐjiào duō?

或者是电视剧来自香港的比较多？

or TV series come from Hong Kong, right?

33

Duì, tāmen yīnggāi shì zuì zǎo fāmíng zhège gōngfu diànyǐng zhège xìliè de

What is Kung Fu Really Like in China?

对，他们应该是最早发明这个功夫电影这个系列的

Right, they were probably the first ones that invented the kung fu genre

34

yīnwèi xiānggǎng yǒu hěn duō wǔxiá xiǎoshuōjiā,

因为香港有很多武侠小说家，

because there were many martial arts novelists

35

ránhòu tāmen dōu hěn shòuhuānyíng.

然后他们都很受欢迎。

that were very popular.

36

Bǐrúshuō Jīn Yōng jiùshì yī gè fēicháng chūmíng de

比如说金庸就是一个非常出名的

For example, Jin Yong was a very famous

37

nàge wǔxiáxiǎoshuō zuòzhě,

那个武侠小说作者，

author of martial arts novels

38

ránhòu tā xiě le yīnggāi dōu yǒu shí jǐ èrshí bù ba

What is Kung Fu Really Like in China?

然后他写了应该都有十几二十部吧

who wrote about ten to twenty books

39

měi yī bù dōu shì fēicháng chūmíng,

每一部都是非常出名，

and every one of them was famous

40

měi yī bù dōu shì gǎibiān gǎibiān zài gǎibiān.

每一部都是改编改编再改编。

as well as being adapted (for movies) repeatedly.

41

Bǐrú wǒ gāngcái shuō de nàge tiānlóng bā bù la,

比如我刚才说的那个天龙八部啦、

For example, Demi-Gods and Semi-Devils, which I mentioned earlier

42

ránhòu shè diāo yīngxióng zhuàn la

然后射雕英雄传啦

and The Legend of the Condor Heroes.

43

Nà nǎ yīxiē gōngfu míngxīng zài Zhōngguó bǐjiào shòuhuānyíng?

What is Kung Fu Really Like in China?

那哪一些功夫明星在中国比较受欢迎？

So which kung fu stars were popular in China?

44

Bǐrúshuō Lǐ Xiǎolóng la, Chénglóng la, Lǐ Liánjié la,

比如说李小龙啦、成龙啦、李连杰啦、

Bruce Lee, Jackie Chan, Jet Li,

45

Hóng Jīnbǎo la, Zhēn zǐdān la, Wú jīng a

洪金宝啦、甄子丹啦、吴京啊

Sammo Hung, Donnie Yen, Wu Jing,

46

Shènzhì hái yǒu yīxiē nǚxìng de,

甚至还有一些女性的，

and even some female (actors)

47

bǐrúshuō Zhāng Zǐyí ya, Yáng zǐqióng ya

比如说章子怡呀、杨紫琼呀

such as Zhang Ziyi and Michelle Yeoh.

48

Zhāng Zǐyí yě yǎn guo gōngfu diànyǐng ma?

What is Kung Fu Really Like in China?

章子怡也演过功夫电影吗？

Zhang Ziyi also acted in kung fu movies?

49

Duì, tā yǎn nàge wòhǔcánglóng,

对，她演那个卧虎藏龙，

Yes, she acted in Crouching Tiger, Hidden Dragon,

50

ránhòu lǐmiàn yǒu hěn jīngcǎi de wǔdǎ biǎoyǎn

然后里面有很精彩的武打表演

and there were some wonderful martial arts performances in it.

51

Nǐ yǎn le wǔdǎpiàn dehuà,

你演了武打片的话，

If you have acted in a martial arts movie,

52

nǐ jiù huì jiùshì yǒu yī gè wǔdǎ míngxīng de biāoqiān ma,

你就会就是有一个武打明星的标签嘛，

you will be labeled as a kung fu star

53

dàjiā huì juéde nǐ jiùshì zhège lèixíng de yǎnyuán.

What is Kung Fu Really Like in China?

大家会觉得你就是这个类型的演员。

and everyone will consider you this type of actor.

54

Lǐ Xiǎolóng sìhū zài Zhōngguó kàn de rén méiyǒu nàme duō ba?

李小龙似乎在中国看的人没有那么多吧？

It doesn't seem that there are so many people watching Bruce Lee in China, right?

55

Lǐ Xiǎolóng zài Zhōngguó háishi shǔyú nàzhǒng jiāyùhùxiǎo de míngxīng ba

李小龙在中国还是属于那种家喻户晓的明星吧

Bruce Lee should be a household star in China.

56

Dànshì tā huóyuè de shídài ne shì qī bā shí niándài la.

但是他活跃的时代呢是七八十年代啦。

But he was more active in the 70s and 80s.

57

Nàge shíhou Zhōngguó hái méiyǒu yǐnjìn hěn duō Lǐ Xiǎolóng de diànyǐng,

那个时候中国还没有引进很多李小龙的电影，

At that time, China didn't bring many Bruce Lee movies into (the Chinese market)

58

ránhòu jiù dǎozhì hěn duō rén méiyǒu kàn guo tā de diànyǐng.

What is Kung Fu Really Like in China?

然后就导致很多人没有看过他的电影。

which resulted in many people not having seen his work.

59

Dàjiā duì tā de yìnxiàng hái shì fēicháng shúxī de,

大家对他的印象还是非常熟悉的，

He is still a familiar face to (Chinese),

60

jiù xiàng nàge kěndéjī nàge Sāngdésī shàngxiào yīyàng.

就像那个肯德基那个桑德斯上校一样。

just like Colonel Sanders of KFC.

61

Měigerén kàndào nàge yàngzi, nǐ jiù zhīdào nàge... tā shì shéi

每个人看到那个样子，你就知道那个... 他是谁

When people see his face, they know who he is.

62

Duì, jiù hǎoxiàng zhèbiān bùshì yǒu yī gè liánsuǒ de kuàicāndiàn ma?

对，就好像这边不是有一个连锁的快餐店吗？

Right, just like a fast food chain restaurant in China,

63

Jiào zhēn gōngfu

What is Kung Fu Really Like in China?

叫真功夫

called Real Kung Fu, right?

64

Duì, yǒu gè kuàicān pǐnpái jiào zhēn gōngfu,

对，有个快餐品牌叫真功夫，

Yes, there is a fast food brand called Real Kung Fu

65

ránhòu jiùshì yòng Lǐ Xiǎolóng de xiàoxiàng.

然后就是用李小龙的肖像。

which uses the portrait of Bruce Lee (as their logo).

66

Dànshì méiyǒu jīngguò tā jiārén tóngyì o,

但是没有经过他家人同意哦，

But they didn't get the consent of his family

67

suǒyǐ tāmen hǎoxiàng hái zài dǎguānsi.

所以他们好像还在打官司。

and so, they are still involved in a lawsuit.

68

Gēn dàijiā shuō yíxià jiù Zhōngguó gōngfu diànyǐng lǐmiàn de

What is Kung Fu Really Like in China?

跟大家说一下就中国功夫电影里面的

Tell us, what are some of the common plots

69

guànyòng de qiáoduàn dōu yǒu nǎxiē?

惯用的桥段都有哪些？

in Chinese kung fu movies?

70

Zhōngguó gōngfu de diànyǐng àn wǒ de liǎojiě,

中国功夫的电影按我的了解，

According to my understanding,

71

tā zuì jīběn de zhǔtí jiùshì hǎorén gēn huàirén duìzhàn,

它最基本的主题就是好人跟坏人对战，

the most basic theme of Chinese kung fu movies is good guys fighting against bad guys.

72

Gùshi ne jīngcháng jiùshì wéirào yīxiē

故事呢经常就是围绕一些

Stories often revolve around

73

shēnzhāng zhèngyì zhèzhǒng zhǔtí lái zhǎnkāi de,

What is Kung Fu Really Like in China?

伸张正义这种主题来展开的，

the theme of justice,

74

fēicháng jiǎndān zhíbái de gùshi shèdìng,

非常简单直白的故事设定，

which is very simple, straightforward

75

duì xiǎoháizi láishuō yě shì fēicháng róngyì lǐjiě.

对小孩子来说也是非常容易理解。

and easy for even children to understand.

76

Fùchóu, wéihù zhèngyì ne

复仇、维护正义呢

Revenge and upholding justice

77

jiùshì gōngfu diànyǐng zhōng zuì ài shǐyòng de qiáoduàn le.

就是功夫电影中最爱使用的桥段了。

are the most used plots in kung fu movies.

78

Ránhòu diànyǐng yī kāishǐ nǐ de juésè jiùshì fēicháng ruòxiǎo de,

What is Kung Fu Really Like in China?

然后电影一开始你的角色就是非常弱小的，

At first, your character is very weak.

79

yào fāshēng yīxiē yìwài ya,

要发生一些意外呀，

Accidents

80

tūrúqílái de shì ràng tā biànde hěn qiángdà ya.

突如其来事让他变得很强大呀。

or other unexpected events need to occur in order to make him powerful.

81

Bǐrúshuō nǐ de juésè bèi nàge fǎnpài dǎ dào xuányá xiàmiàn qù le,

比如说你的角色被那个反派打到悬崖下面去了，

For example, your character gets kicked down a cliff by a villain,

82

ránhòu nǐ jiù hěn yìwài de diào dào yī gè shāndòng lǐ qù le.

然后你就很意外地掉到一个山洞里去了。

and he accidentally falls into a cave

83

Zài nàge shāndòng lǐ nǐ kěnéng jiù huì zhǎodào yī gè wǔlín mìjǐ,

What is Kung Fu Really Like in China?

在那个山洞里你可能就会找到一个武林秘籍，

where he might find a kung fu book.

84

ránhòu nǐ jiù zài shāndòng lǐmiàn xiūliàn, ránhòu zài nàge juǎntǔchónglái.

然后你就在山洞里面修炼，然后再那个卷土重来。

Then, he practices in the cave and makes a comeback.

85

Huòzhě tūrán yǒu yī gè gāorén tūrán zhǐdiǎn le nǐ yīxià,

或者突然有一个高人突然指点了你一下，

Or suddenly, an expert gives him advise,

86

nǐ jiù kāiwù le, ránhòu jiù biàn qiángdà le, zhèyàng de qiáoduàn

你就开悟了，然后就变强大了，这样的桥段

he becomes enlightened, powerful, and so on.

87

Nǐ gānggang shuōdào de nàxiē qiáoduàn

你刚刚说到的那些桥段

The plots you just mentioned

88

zài nà bù diànshìjù lǐmiàn yǒu chūxiàn guo, jiào yǐtiān túlóng jì.

What is Kung Fu Really Like in China?

在那部电视剧里面有出现过，叫倚天屠龙记。

appeared in the TV series: The Heaven Sword and Dragon Saber.

89

Tā jiùshì bèi dǎxià xuányá, ránhòu jiǎn dào le yī běn nàge wǔgōng mìjí,

他就是被打下悬崖，然后捡到了一本那个武功秘籍，

(The protagonist) was kicked down a cliff, and then found a kung fu book

90

ránhòu jiù liàn le hěn lìhai. | Duì

然后就练了很厉害。| 对

which made him really good. | Right.

91

Nǐ zài kàn zhèxiē diànshì de shíhou,

你在看这些电视的时候，

When you were watching these TV shows,

92

nǐ huìbùhuì huàxiǎng zìjǐ yě huì zhèxiē wǔgōng?

你会不会幻想自己也会这些武功？

did you fantasize yourself knowing kung fu?

93

Huì, yóuqíshì xiǎo de shíhou fēicháng xiàngwǎng yǒu zhèyàng de nénglì,

What is Kung Fu Really Like in China?

会，尤其是小的时候非常向往有这样的能力，

Yes, especially when I was a kid, I yearned for such abilities.

94

bǐrúshuō xiàng fēiyánzǒubì ya, ránhòu jīnzhōng zhào tiě bù shān ya,

比如说像飞檐走壁呀，然后金钟罩铁布衫呀，

For example, flying over roofs and walls, having an iron body,

95

qiānlǐyǎn shùnfēng'ěr a, dāoqiāngbùrù a

千里眼顺风耳啊、刀枪不入啊

having eyes and ears that can reach around corners, and being invulnerable.

96

Nǐ hěn xiǎng yōngyǒu zhèyàng de chāonénglì ba,

你很想拥有这样的超能力吧，

I wished I had such superpowers

97

xiǎoshíhou hěn duō rén dōu bèi bàolíng ma, nà wǒ yě shì bèi bàolíng guo.

小时候很多人都被霸凌嘛，那我也是被霸凌过。

because I was bullied as a child, just like many others.

98

Nàge shíhou wǒ jiù tèbié xiǎng

What is Kung Fu Really Like in China?

那个时候我就特别想

At that time, I strongly desired

99

jiùshì xiàng diànyǐng lǐmiàn yīyàng qù xué yī gè gōngfu a,

就是像电影里面一样去学一个功夫啊,

to learn kung fu

100

xué yī gè shénme nénglì ya,

学一个什么能力呀,

and have some kind of ability, just like in the movies.

101

ránhòu jiù huítóu jiù qù bǎ nàxiē bàolíng wǒ de nàxiē huài háizi gěi zòu yī dùn.

然后就回头就去把那些霸凌我的那些坏孩子给揍一顿。

Then, I could turn around to beat up those bad kids who bullied me.

102

Tāmen wèishénme bàolíng nǐ ya?

他们为什么霸凌你呀?

Why did they bully you?

103

Méiyǒushénme tèbié de lǐyóu a,

What is Kung Fu Really Like in China?

没有什么特别的理由啊，

There was no particular reason.

104

jiùshì kàn wǒ bùshuǎng huòzhě juéde wǒ hǎo qīfu a,

就是看我不爽或者觉得我好欺负啊，

They just disliked me or felt that I could be bullied

105

yīnwèi wǒ bùshì yī gè tèbié hàodòu de xiǎohái,

因为我不是一个特别好斗的小孩，

since I wasn't an aggressive kid

106

wǒ yě bùshì hěn xǐhuan qù jiùshì zhuāng de hěn qiángying de yàngzi.

我也不是很喜欢去就是装得很强硬的样子。

and I didn't like bullying others or pretending to be tough.

107

Shènzhì wǒ běnshēn jiùshì nàge xìnggé shang jiù yǒudiǎn nuòruò de gǎnjué,

甚至我本身就是那个性格上就有点懦弱的感觉，

In fact, I had a cowardly character

108

suǒyǐ tāmen huì lái bǎi wǒ.

What is Kung Fu Really Like in China?

所以他们会来霸凌我。

and that was why they bullied me.

109

Dāngrán bù zhǐshì wǒ le, hěn duō rén dōu huì bèi bàlíng.

当然不只是我了，很多人都会被霸凌。

Of course, it wasn't just me, many people were bullied.

110

Wǒ xiǎoshíhou zuì xiàngwǎng de shì huì liǎng zhǒng gōngfu,

我小时候最向往的是会两种功夫，

As a child, I wished I knew two kinds of kung fu techniques the most.

111

yī gè shì qīng gōng, kěyǐ fēi, suǒyǐ wǒ jīngcháng huì zuòmèng zìjǐ huì fēi.

一个是轻功，可以飞，所以我经常会做梦自己会飞。

One was qinggong, meaning I could fly. So I often dreamed of being able to fly.

112

Ránhòu ne hái yǒu yī gè bǐjiào yǒuyìsi de shì diǎnxué, nǐ zhīdào ba?

然后呢还有一个比较有意思的是点穴，你知道吗？

The other was interesting: acupuncture. You know about this, right?

113

Jiùshì nǐ yī diǎn, ránhòu duìfāng jiù bùnéng dòng le.

What is Kung Fu Really Like in China?

就是你一点，然后对方就不能动了。

If you press certain (acupoints), he/she will not be able to move.

114

Jiùshì zhèxiē gōngfu de zhèxiē jìqiǎo zhèxiē qiáoduàn ya,

就是这些功夫的这些技巧这些桥段呀，

These kung fu techniques and plots

115

shíjìshàng jiù yǐjīng shēnshēn de yǐngxiǎng le wǒ

实际上就已经深深地影响了我

actually influenced me deeply.

116

bǐrú xiàng Měiguó de chāorén ma

比如像美国的超人嘛

For example, the American Superman

117

tā jiù zhèyàng tiào qilai, ránhòu shǒubì shēnzhí,

他就这样跳起来，然后手臂伸直，

jumps up like this, stretches out his arms,

118

tā jiù kěyǐ fēi qilai le ma

What is Kung Fu Really Like in China?

他就可以飞起来了嘛

and he is able to fly.

119

Dànshì zài gōngfu diànyǐng lǐmiàn,

但是在功夫电影里面，

But in kung fu movies,

120

nǐ shì yào yòng jiǎo tà zhe fēi de, nǐ zhīdào wǒ de yìsi ma?

你是要用脚踏着飞的，你知道我的意思吗？

you need to step up to fly. You know what I mean?

121

Shènzhì zài nǐ zuòmèng de shíhou, nǐ yào zěnmē fēi de nàge dòngzuò

甚至在你做梦的时候，你要怎么飞的那个动作

Even in your dreams, the way you fly

122

dōu shì cóng diànyǐng lǐ hái yǒu nàge diànshìjù lǐ kàndào de.

都是从电影里还有那个电视剧里看到的。

comes from movies or TV shows.

123

Zài nǐ de mèng lǐ nǐ shì zěnmē fēi de?

What is Kung Fu Really Like in China?

在你的梦里你是怎么飞的？

How do you fly in your dreams?

124

Wǒ dōu shì cǎi zhe yī gè dōngxi zhèyàng fēi de,

我都是踩着东西这样飞的，

I always step on something in order to fly.

125

jiùshì jiǎo xiàng nàge cǎi dānchē yīyàng zhèyàng dòng,

就是脚像那个踩单车一样这样动，

My feet move as if I am pedaling a bicycle.

126

dòng qilai ránhòu cǎi zhe fēi.

动起来然后踩着飞。

As I start to move, I fly.

127

Wǒ dōu shì zuòmèng zìjǐ chuān le yī shēn báisè de yīfu,

我都是做梦自己穿了一身白色的衣服，

I always dreamed about wearing a white dress,

128

xiàng xiānnǚ yīyàng de,

What is Kung Fu Really Like in China?

像仙女一样的，

like a fairy,

129

ránhòu yī shēnshǒu jiù xiàng Cháng'é yīyàng de jiù kěyǐ fēi le.

然后一伸手就像嫦娥一样的就可以飞了。

and then, I flew by stretching out my hands like Chang'e.

130

Qīng gōng wǒ zài xiànshí zhōng shì méiyǒu jiàndào guo de,

轻功我在现实中是没有见到过的，

I have never seen Qinggong in real life,

131

dànshì nǐ yào shuō qīnggōng bǐjiào lèisì de dōngxi quèshí shì yǒu de.

但是你要说轻功比较类似的东西确实是有的。

but similar things do exist.

132

Jiù xiàng zhīqián jiùshì Chénglóng diànyǐng lǐmiàn,

就像之前就是成龙电影里面，

Just like in past Jackie Chan movies

133

tā jīngcháng huì yǒu yīzhǒng nàzhǒng zhuīzhú de chǎngmiàn,

What is Kung Fu Really Like in China?

它经常会有一种那种追逐的场面，

where there were often chase scenes.

134

tā huì lìyòng zhōuwéi de yīxiē huánjìng ya,

他会利用周围的一些环境呀，

Jackie Chan used his surroundings

135

bǐrúshuō yǒuxiē qiáng a yǒuxiē shù a tā huì wǎng shàng tiào a

比如说有些墙啊有些树啊他会往上跳啊

such as, walls, trees to help him jump up

136

qù pá dào yīxiē bùkěsīyì de dìfang, jiù xiàng māo yīyàng.

去爬到一些不可思议的地方，就像猫一样。

and reach incredible (heights), just like a cat.

137

Xiànzài jiù yǒu yī gè míngcí qù xíngóng tā,

现在就有一个名词去形容它，

Now, there is a word to describe it

138

ránhòu yǒu zhè fāngmiàn de yùndòng.

What is Kung Fu Really Like in China?

然后有这方面的运动。

and it's a sport.

139

Chuánshuō shì Chénglóng fāmíng le zhège dōngxi

传说是成龙发明了这个东西

It's said that Jackie Chan invented it.

140

Pǎokù ma? | Tā míngzi jiào pǎokù, wǒ bù zhīdào nǐ tīngshuō guo méiyǒu

跑酷吗？ | 它名字叫跑酷，我不知道你听说过没有

Parkour? | Its name is Parkour, I don't know if you've heard of it.

141

Duì, pǎokù

对，跑酷

Right, parkour.

142

Dàn tā nàge gēn qīng gōng háishi yǒu qūbié de.

但它那个跟轻功还是有区别的。

But it's still different from Qinggong.

143

Qīng gōng shì zhíjiē jiùshì jiǎogēn yī diǎn

What is Kung Fu Really Like in China?

轻功是直接就是脚跟一点

With Qinggong, just by touching the ground lightly,

144

jiù kěyǐ fēi qilai le, érqǐě néng fēi hěn gāo.

就可以飞起来了，而且能飞很高。

you are able to fly high.

145

Duì, qīng gōng jiù xiàng wòhǔcánglóng

对，轻功就像卧虎藏龙

Right, just like in Crouching Tiger, Hidden Dragon.

146

Yǒu yī duàn jiùshì zuìhòu

有一段就是最后

There is a scene at the end

147

Zhōu Rùnfā hé Zhāng Zǐyí zài zhúlín lǐmiàn nà chǎng xì,

周润发和章子怡在竹林里面那场戏，

between Chow Yun Fat and Zhang Ziyi that took place in a bamboo forest.

148

ránhòu tāmen jiùshì zài zhúlín lǐmiàn jiù yòng qīng gōng lái piāo lái piāo qù.

What is Kung Fu Really Like in China?

然后他们就是在竹林里面就用轻功来飘来飘去。

They flew around using Qinggong.

149

Dāngrán tā háishi yǒu yīdiǎndiǎn nàge wùlǐ guīzé zài lǐmiàn de.

当然它还是有一点点那个物理规则在里面的。

Of course, it actually follows some rules of physics.

150

Tā bù xiàng nàge Měiguó de chāorén, méiyǒu rènhe wùlǐ guīzé,

它不像那个美国的超人，没有任何物理规则，

Unlike in the American Superman, where no rules of physics were followed.

151

bù shòu rènhe zhònglì de shùfù, tā jiù zhíjiē jiù fēi qilai le.

不受任何重力的束缚，他就直接就飞起来了。

He wasn't bound by gravity and just like that, he could fly.

152

Nǐ juéde nàge wǒ gānggang shuō de diǎnxué

你觉得那个我刚刚说的点穴

Do you think the acupuncture I mentioned earlier

153

tā shì yǒu zhēnshí cúnzài de ma?

What is Kung Fu Really Like in China?

它是有真实存在的吗？

really exists?

154

Wǒ juéde yīnggāi shì bù cúnzài de,

我觉得应该是不存在的，

I don't think so

155

yīnwèi hěn jiǎndān, wǒ cónglǎiméiyǒu jiàn guo zhège dōngxi.

因为很简单，我从来没有见过这个东西。

simply because I have never seen such a thing.

156

Ránhòu wǒ juéde zuì jiējìn de dōngxi kěnéng jiùshì zhēnjiǔ le ba

然后我觉得最接近的东西可能就是针灸了吧

I think the closest thing might be (medical) acupuncture.

157

Zhēnjiǔ de shíhou nǐ yào qù diǎn nàxiē xuéwèi ma | Duì

针灸的时候你要去点那些穴位嘛 | 对

When you get acupuncture, they will stimulate your acupoints, right? | Right.

158

Tā yòng yī gēn zhēn qù zhā nàxiē xuéwèi,

What is Kung Fu Really Like in China?

他用一根针去扎那些穴位，

They will insert needles into these acupoints,

159

ránhòu nǐ jiù kěyǐ qù zhìliáo mǒu fāngmiàn de jíbing ma, duì ba?

然后你就可以去治疗某方面的疾病嘛，对吧？

in order to treat certain illnesses, right?

160

Dànshì xiàng gōngfu piàn nàzhǒng,

但是像功夫片那种，

But in kung fu movies,

161

nǐ diǎn le biéren de hòubèi huòzhě diǎn le mǒu gè xuéwèi,

你点了别人的后背或者点了某个穴位，

when you tap someone's back or a certain acupoint,

162

rénjiā jiù bùnéng dòng le, jiù jiāngyìng le, biànchéng yīkuài shítou,

人家就不能动了，就僵硬了，变成一块石头，

he/she won't be able to move, and becomes stiff like a stone,

163

nà shì zhēn de jiùshì yī gè xiàng mófǎ yīyàng de dōngxī le.

What is Kung Fu Really Like in China?

那是真的就是一个像魔法一样的东西了。

that's just magic.

164

Nǐ juéde Zhōngguó de gōngfu diànyǐng

你觉得中国的功夫电影

What do you think are the differences between Chinese kung fu movies

165

gēn xīshì de dòngzuòpiàn de qūbié shì shénme?

跟西式的动作片的区别是什么？

and Western-style action movies?

166

Qūbié yǒu hěn duō, fēicháng dà a

区别有很多，非常大啊

There are many big differences.

167

Xiānggǎng de gōngfu diànyǐng zài biǎoxiàn gédòu bóji shàng de shǒufǎ

香港的功夫电影在表现格斗搏击上的手法

The way of showing fighting techniques, Hong Kong kung fu movies

168

jiùshì gèng xiānjìn de.

What is Kung Fu Really Like in China?

就是更先进的。

are more advanced.

169

Bǐrúshuō xīfāng diànyǐng rúguǒ yǒu chūxiàn yào gédòu dehuà,

比如说西方电影如果有出现要格斗的话，

For example, if there are fighting scenes in Western movies,

170

dàbùfen dōu zhǐyǒu fēicháng shíyòng de zhàndòu,

大部分都只有非常实用的战斗，

most of them have practical goals,

171

jiù huī jǐ xià quán jiù jīběnshàng jiù jiéshù le,

就挥几下拳就基本上就结束了，

in which the fight will be over with just a few punches

172

yīnwèi zhēnshí de gédòu jiùshì zhèyàng ma.

因为真实的格斗就是这样嘛。

because that's what real fighting is like.

173

Zuì yǒuxiào de gédòu jiùshì zhǐfú, jiùshì zài jǐ miǎozhōng zhīnèi jiù jiéshù le.

What is Kung Fu Really Like in China?

最有效的格斗就是制伏，就是在几秒钟之内就结束了。

The most effective fighting is to bring your opponent down within seconds.

174

Dànshì ne xiānggǎng diànyǐng de gōngfu ne

但是呢香港电影的功夫呢

But Hong Kong movies

175

tā shì xīshōu le hěn duō chuántǒng wǔshù de tàolù,

它是吸收了很多传统武术的套路，

have absorbed many traditional martial arts movements.

176

zhèzhǒng gōngfáng a, láiwǎng de shíhou jiù xiàng shì tiàowǔ yīyàng de.

这种攻防啊，来往的时候就像是跳舞一样的。

Offense and defense feels like a dance.

177

Nǐ kěyǐ bǎ tā xiǎngxiàng chéng liǎng gè rén

你可以把它想象成两个人

You can think of it like two people

178

tiào jiāojìwǔ huò tiào qiàqià yīyàng,

What is Kung Fu Really Like in China?

跳交际舞或跳恰恰一样，

doing a ballroom dance or a cha-cha,

179

dànshì tā de lìliang gǎn shì hěn zú de.

但是它的力量感是很足的。

but with a lot of energy.

180

Zhèxiē tàolù ne jiù hěn yǒu guānshǎng xìng,

这些套路呢就很有观赏性，

These movements are very entertaining,

181

yīnwèi tiàowǔ jiù hěn hǎokàn ma

因为跳舞就很好看嘛

because dancing is pleasant to watch.

182

En, guānzhòng kàn wán hěn shuǎng. | Duì duì duì

嗯，观众看完很爽。 | 对对对

Right, the audience gets a kick out of it. | Right.

183

Háiyǒu yī diǎn, jiùshì wèishénme xiānggǎng diànyǐng

What is Kung Fu Really Like in China?

还有一点，就是为什么香港电影

Another point is: why Hong Kong movies

184

bǐ nàgè xīfāng de dòngzuò diànyǐng yǒu tā zìjǐ tèbié dútè de dìfang ne?

比那个西方的动作电影有它自己特别独特的地方呢？

have their own unique features compared to Western action movies?

185

Dāngrán wǒ bùshì shuō xīfāng de nàxiē dòngzuò diànyǐng jiù bùxíng.

当然我不是说西方的那些动作电影就不行。

Of course, I'm not saying that Western action movies are not good.

186

Tāmen yǒu tāmen de tèshè,

他们有他们的特色，

They have their own uniqueness,

187

bǐrúshuō kēhuàn de nàxiē fāngmiàn shì tāmen bǐjiào xiānjìn.

比如说科幻的那些方面是他们比较先进。

for example, they're more advanced in science fiction features.

188

Dànshì zài dǎdòu hé gōngfu gédòu de guānshǎng xìng fāngmiàn,

What is Kung Fu Really Like in China?

但是在打斗和功夫格斗的观赏性方面，

But in terms of viewing experience,

189

wǒ juéde shì xiānggǎng diànyǐng gèngshèngyīchóu ba.

我觉得是香港电影更胜一筹吧。

I think Hong Kong kung fu movies are better

190

Yīnwèi nàxiē xiānggǎng de dòngzuòpiàn yǎnyuán

因为那些香港的动作片演员

because the actors

191

dōu yǒu jīběn de wǔshù gōngdǐ ma,

都有基本的武术功底嘛，

all have basic kung fu skills

192

tāmen huì wèile biǎoyǎn yī gè tèdìng de qiáoduàn

他们会为了表演一个特定的桥段

and they do special,

193

ér jìnxíng zhuānmén yángé de xùnlìan,

What is Kung Fu Really Like in China?

而进行专门严格的训练，

rigorous training for specific performances.

194

ér zhèxiē gédòu biǎoxiàn tōngcháng dōu hěn jiējìn wǔshù.

而这些格斗表现通常都很接近武术。

These fighting performances are often very close to kung fu.

195

Xiānggǎng diànyǐng chúle gèng yǒu biǎoxiànlì dòngzuò chǎngmiàn wài ma,

香港电影除了更有表现力动作场面外嘛，

Hong Kong movies, in addition to having good action scenes,

196

háiyǒu hěn duō wèi shìjué xiàoguǒ ér màoxiǎn pāishè chǎngmiàn,

还有很多为视觉效果而冒险拍摄场面，

(the actors) take risks in order to have better visual effects,

197

hěn duō tìshēnyǎnyuán huì wèicǐ fùchū shēngmìng a.

很多替身演员会为此付出生命啊。

and many stuntmen lose their lives for it.

198

Zhèxiē dōu shì qítā guójiā diànyǐng lǐmiàn méiyǒu de.

What is Kung Fu Really Like in China?

这些都是其他国家电影里面没有的。

These are not found in films from other countries.

199

Bǐrúshuō xiānggǎng diànyǐng hěn shǎo tōngguò jiǎnjí

比如说香港电影很少通过剪辑

For example, Hong Kong movies rarely

200

lái wánchéng yīxiē hěn fùzá hěn wēixiǎn de chǎngmiàn.

来完成一些很复杂很危险的场面。

create a complicated and dangerous scene (only) with editing.

201

Měi yī gè chǎngmiàn tā dōu huì ràng nǐ kàn de hěn qīngchū.

每一个场面它都会让你看得很清楚。

They show every scene clearly,

202

Bǐrúshuō yǒu yī gè chē yíngmiàn zhuàng guòlái,

比如说有一个车迎面撞过来，

for example, if a car moves towards you

203

nǐ cóng yī gè xuányá shàng tiào xiàqu,

What is Kung Fu Really Like in China?

你从一个悬崖上跳下去，

or someone jumps off a cliff,

204

wǎngwǎng dōu shì zhēnshí de, zhēnshí qù yǎn de.

往往都是真实的，真实去演的。

they often do it for real.

205

Dànshì diào le wēi yà de ba?

但是吊了威亚的吧？

But with a wire, right?

206

Yǒuxiē shì, yǒuxiē bùshì

有些是，有些不是

Some yes, some no.

207

Wa, nà tài wēixiǎn le!

哇，那太危险了！

Wow, that is so dangerous!

208

Shì de, xiàng nàge Chénglóng diànyǐng lǐmiàn

What is Kung Fu Really Like in China?

是的，像那个成龙电影里面

Yes, for example, in Jackie Chan movies,

209

tā jiù yǒu hěn duō zhèyàng de qiáoduàn, bǐrúshuō

他就有很多这样的桥段，比如说

there are many scenes where

210

tā yǒu yī gè cóng nàge gòuwùzhōngxīn de lóushàng zhèyàng tiào xiàlai,

他有一个从那个购物中心的楼上这样跳下来，

he jumps downstairs in a shopping mall,

211

zhōngjiān hái yǒu hěn duō diànxìàn na, diàndēng shénmede

中间还有很多电线哪，电灯什么的

with many electrical wires and lights surrounding him.

212

Tā zhǐyǒu yī gēn dāngàng tā cóng shàngmiàn huá xiàlai,

他只有一根单杠他从上面滑下来，

He slides down from a single poll

213

zuìhòu zá dào nàge bōli shang.

What is Kung Fu Really Like in China?

最后砸到那个玻璃上。

and crashes on glass.

214

Dāngrán nàge bōli shì jiǎ de bōli,

当然那个玻璃是假的玻璃，

Of course, the glass is fake.

215

dànshì zhěnggè guòchéng cóng kěnéng shí jǐ èrshí mǐ gāo de nàge dìfang

但是整个过程从可能十几二十米高的那个地方

But jumping from a height of 10 to 20 meters

216

tiào xiàlai shì hěn wēixiǎn de.

跳下来是很危险的。

is highly dangerous.

217

Suǒyǐ dāng Chénglóng qù Hǎoláiwù fāzhǎn de shíhou,

所以当成龙去好莱坞发展的时候，

So when Jackie Chan went to Hollywood for his career,

218

tā yě xiǎng zài Hǎoláiwù zuò tā zài xiānggǎng zuò de nàxiē wēixiǎn de dòngzuò,

What is Kung Fu Really Like in China?

他也在好莱坞做他在香港做的那些危险的动作，

he also wanted to do the same dangerous moves that he did in Hong Kong,

219

dànshì biéren shì bù ràng tā zuò de,

但是别人是不让他做的，

but they didn't allow him

220

yīnwèi zài xīfāng nàxiē dōu yǒu hěn yángé de

因为在西方那些都有很严格的

because in the West, they have strict

221

nàzhǒng ānquán fāngmiàn de nàzhǒng guīdìng hé zhǐdǎo.

那种安全方面的那种规定和指导。

safety regulations.

222

Suǒyǐ nǐ kàn Chénglóng zài xiānggǎng (měiguó) pāi de diànyǐng

所以你看成龙在香港(美国)拍的电影

So if you watch movies Jackie Chan did in Hong Kong (he meant the USA),

223

qíshí jiù yǒu hěn duō shì tōngguò tèxiào lái wánchéng,

What is Kung Fu Really Like in China?

其实就有很多是通过特效来完成，

many of the (scenes) were done with special effects,

224

ér bùshì tā zài xiānggǎng pāi de nàxiē xiàng jǐngchá gùshi nàyang,

而不是他在香港拍的那些像警察故事那样，

instead of how he did in Hong Kong, such as in Policy Story

225

tā kěyǐ cóng zhíshēngjī shàng tiào xiàlai,

他可以从直升机上跳下来，

where he jumped out of a helicopter,

226

huòzhě cóng xuányá shàng tiào xiàlai,

或者从悬崖上跳下来，

jumped off a cliff

227

jiù zuò nàzhǒng jíqí wēixiǎn de dòngzuò.

就做那种极其危险的动作。

and doing other such extremely dangerous moves.

228

Nǐ shuō zài xiānggǎng kěyǐ zuò, zài Měiguó bùkěyǐ zuò, shì ma?

What is Kung Fu Really Like in China?

你说在香港可以做，在美国不可以做，是吗？

You're saying that he could do it in Hong Kong, but not in the US, right?

229

Duì, nǐ kěyǐ qù kàn yī gè Chénglóng de jìlùpiàn, tā zài lǐmiàn yǒu jiǎng.

对，你可以去看一个成龙的纪录片，他在里面有讲。

Yes, You can watch a documentary about Jackie Chan where he talked about this.

230

Háiyǒu yī gè hěn dà de qūbié jiùshì

还有一个很大的区别就是

Another big difference is that

231

gōngfu diànyǐng bǐ xīfāng de nàzhǒng dòngzuò diànyǐng gèng kuāzhāng,

功夫电影比西方的那种动作电影更夸张，

kung fu movies (in China) are more dramatic than Western action movies,

232

jīngcháng chūxiàn nàge fēiyánzǒubì a, bàozhà a

经常出现那个飞檐走壁啊、爆炸啊

where you often see characters flying over a wall, explosions, etc.

233

Suǒwèi de bàozhà jiùshì nǐ yǒu yī zhǒng gōngfu,

What is Kung Fu Really Like in China?

所谓的爆炸就是你有一种功夫，

Regarding explosions, it's a kind of kung fu technique,

234

ránhòu nǐ kěyǐ shè yī gè qìgōng chūlai,

然后你可以射一个气功出来，

where you shoot out “qì” (energy)

235

ránhòu nǐ kěyǐ xiàng nàge wǔqì yīyàng de jī bào yīxiē dōngxi.

然后你可以像那个武器一样的击爆一些东西。

and it can be used as a weapon to blow things up.

236

Jiùshì yòng shǒuzhǎng yī tuī, ránhòu shénme dōngxi jiù bào le, shì ma?

就是用手掌一推，然后什么东西就爆了，是吗？

If you push with your palms, something will explode, right?

237

Duì, yǒu gǔ qì shè chūlai,

对，有股气射出来，

Right, a stream of “qì”

238

yǒu yī gǔ néngliàng shè chūlai kěyǐ shè dào yī gè dìfang,

What is Kung Fu Really Like in China?

有一股能量射出来可以射到一个地方，

or energy comes out and hits on a place

239

ránhòu nàge dìfang jiù bàozhà | Qìgōng

然后那个地方就爆炸 | 气功

and then, it will explode. | Qigong.

240

Duì, yòng qì lái gōngjī biéren

对，用气来攻击别人

Right, they attack people with “qi”.

241

Dànshì xīfāng tā dōu wánquán méiyǒu zhège gàiniàn.

但是西方他都完全没有这个概念。

But in the West, people don't have such a concept.

242

Nǐ shuō nǐ shēn yī zhǐ shǒu chūlai,

你说你伸一只手出来，

(They might wonder): “How can you shoot out energy

243

nǐ zěnmē jiù néng fāchū yī gè néngliàng bō ne?

What is Kung Fu Really Like in China?

你怎么就能发出一个能量波呢？

by sticking out your hand?”

244

Zhège bù kēxué de dōngxi tā shì bùhuì chūxiàn zài

这个不科学的东西它是不会出现在

Such unscientific things won't appear

245

nàge xīfāng de nàxiē dòngzuò diànyǐng lǐ.

那个西方的那些动作电影里。

in Western action movies.

246

Dāngrán wǒ jiǎng de shì zǎoqī de yīxiē dòngzuò diànyǐng,

当然我讲的是早期的一些动作电影，

Of course, I'm talking about earlier action movies,

247

jiùshì qī bāshí niándài, háishi bǐjiào xiěshí de.

就是七八十年代，还是比较写实的。

in the 70s and 80s that were more realistic.

248

Háiyǒu yī diǎn wǒ jiù xiǎng shuō de jiùshì

What is Kung Fu Really Like in China?

还有一点我就想说的就是

Another point I want to make is that

249

nǐ huì kàndào xīshì de dòngzuòpiàn bǐjiào zhuózhòng yú

你会看到西式的动作片比较着重于

you will see Western action movies focus more on

250

jiùshì juésè, kējì hé wǔqì.

就是角色、科技和武器。

characters, technology and weapons.

251

Xīfāng de yīngxióng tā wǎngwǎng dōu dài zhe hěn duō wǔqì hé qiāng.

西方的英雄他往往都带着很多武器和枪。

Heroes in the West often carry a lot of weapons and guns.

252

Nǐ zhǐyào kàn nàge diànyǐng hǎibào jiù zhīdào le,

你只要看那个电影海报就知道了，

Just look at the movie posters,

253

bǐrúshuō zhōngjié zhě de hǎibào.

What is Kung Fu Really Like in China?

比如说终结者的海报。

such as from the Terminator.

254

Tā wǎngwǎng dōu shì yǒu bǎ qiāng zhèyàng, hěn kù de yàngzi,

他往往都是有把枪这样，很酷的样子，

He always had a gun, looked cool

255

ránhòu dài zhe mòjìng shénmede.

然后戴着墨镜什么的。

and wore sunglasses.

256

Wǒ jìde Chénglóng zài tā de yī gè diànyǐngzhìzuò de jìlùpiàn lǐ shuō guo,

我记得成龙在他的一个电影制作的纪录片里说过，

I remember Jackie Chan said in a documentary regarding movie production

257

Xīfāng de yīngxióng shǒu shang dōu shì wò zhe qiāng de.

西方的英雄手上都是握着枪的。

that Western heroes always have a gun in their hands.

058

Ér zài tā kànlai shǒu shang méiyǒu qiāng de cái shì yīngxióng. | Wèishénme?

What is Kung Fu Really Like in China?

而在他看来手上没有枪的才是英雄。 | 为什么？

In his opinion, the one without a gun is the real hero. | Why?

259

Bǐrúshuō nǐ kěyǐ zài tā diànyǐng lǐ kàndào

比如说你可以在他电影里看到

(Because) for example, you can see

260

jiùshì tāmen zài táowáng de shíhòu bèi huàirén zhuī de shíhòu,

就是他们在逃亡的时候被坏人追的时候，

when he's chased by bad guys while fleeing in his movies,

261

nàge huàirén zhuīshàng tā le, ránhòu bǎ qiāng ná chūlai zhǐ zhe tā de tóu,

那个坏人追上他了，然后把枪拿出来指着他的头，

the bad guys will point a gun at his head after they caught up with him,

262

ránhòu tā kěyǐ tōngguò dòngzuò de fāngshì jiùshì bǎ tā de qiāng gěi xiè diào.

然后他可以通过动作的方式就是把他的枪给卸掉。

but he can disable that gun with a few moves.

263

Tā juéde nǐ méiyǒu qiāng,

What is Kung Fu Really Like in China?

他觉得你没有枪，

He thinks that if you don't have a gun,

264

dànshì nǐ kěyǐ dǎ guò yī gè yǒu qiāng de rén,

但是你可以打过一个有枪的人，

and you can still beat someone with a gun,

265

suǒyǐ shǒu shang méiyǒu qiāng de rén cái shì yīngxióng.

所以手上没有枪的人才是英雄。

you're the real hero.

266

Tā qiángdiào de shì nǐ rén shēntǐ běnshēn de qiánnéng hé jīngshén lì,

他强调的是你人身体本身的潜能和精神力，

He emphasizes the potential and spiritual power of your own body,

267

bùshì wùzhì hé kējì de wǔqì, nǐ dǒng wǒ de yìsi ma?

不是物质和科技的武器，你懂我的意思吗？

not weapons and technology, you know what I mean?

268

Érqiě wǒ fāxiàn tāmen hěn duō nàzhǒng yīngxióng de rénwù

What is Kung Fu Really Like in China?

而且我发现他们很多那种英雄的人物

Also, I noticed that many of their heroes

269

dōu shì jīròu hěn shuòdà de,

都是肌肉很硕大的，

are very muscular,

270

dànshì hǎoxiàng Zhōngguó de yīxiē.... | Duì

但是好像中国的一些.... | 对

but it seems that Chinese... | Right.

271

Gōngfu de diànyǐng kànqǐlai dōu shì xiǎoxiǎo de, méiyǒu shuō kànqǐlai hěn dà,

功夫的电影看起来都是小小的，没有说看起来很大，

(Heroes) in kung fu movies all look small, not very big.

272

jiù xiàng nàge nǐ gānggang shuō de nàge rén, tā jiào shénme láizhe?

就像那个你刚刚说的那个人，他叫什么来着？

Just like the guy you mentioned earlier. What's his name again?

273

Shīwǎxīngé | Duì, shīwǎxīngé

What is Kung Fu Really Like in China?

施瓦辛格 | 对，施瓦辛格

Schwarzenegger. | Yes, Schwarzenegger

274

Duì, shī wǎ xīngé tā běnshēn jiùshì yī gè jiànměi guànjūn,

对，施瓦辛格他本身就是一个健美冠军，

Schwarzenegger was a bodybuilding champion,

275

tā běnlái jiùshì liàn jiànměi de.

他本来就是练健美的。

he was a bodybuilder.

276

Qíshí zài jiùshì Zhōngguó jìn xiàndài méiyǒu shòudào xīfāng yǐngxiǎng zhīqián,

其实在就是中国近现代没有受到西方影响之前，

Actually, before the influence by the West,

277

Zhōngguó gōngfu shì méiyǒu kēxué jiànshēn zhè yībùfen de,

中国功夫是没有科学健身这一部分的，

Chinese kung fu didn't have a scientific fitness awareness of things

278

bǐrúshuō jǔzhòng a jǔ yǎlíng a, duànliàn mǒu yībùfen de jīròu,

What is Kung Fu Really Like in China?

比如说举重啊举哑铃啊，锻炼某一部分的肌肉，

such as, lifting weights and dumbbells to exercise certain muscles

279

huòzhě fúyòng yīxiē bǔ jì a yíngyǎngpǐn,

或者服用一些补剂啊营养品，

or taking supplements and nutritional products,

280

xiàng dàn bái fěn, lèigùchún lái zēngqiáng nǐ de jīròu.

像蛋白粉，类固醇来增强你的肌肉。

like protein powder and steroids to strengthen your muscles.

281

Zhèxiē zài Zhōngguó gōngfu de gàiniàn lǐmiàn dōu shì méiyǒu de.

这些在中国功夫的概念里面都是没有的。

This concept didn't exist in Chinese kung fu.

282

Tā shì juéde nǐ kěyǐ jiùshì tōngguò zìshēn qù xiūxíng,

它是觉得你可以就是通过自身去修行，

Its thinking is that you can practice on your own

283

bǎ nǐ de qiánnéng jīfā chūlai.

What is Kung Fu Really Like in China?

把你的潜能激发出来。

to unleash your potential.

284

Tā gèng qiángdiào shì zhèzhǒng jīngshén shàng de wùxìng,

它更强调是这种精神上的悟性，

It emphasizes spiritual enlightening.

285

jiù nǐ juéwù le zhīhòu,

就你觉悟了之后，

After you are enlightened,

286

nǐ shènzhì kěyǐ dǎyíng nàxiē bǐ nǐ tǐzhòng gèng qiáng de duìshǒu.

你甚至可以打赢那些比你体重更强的对手。

you can beat opponents who weight even more than you.

287

Zhè shì gōngfu de yīzhǒng zhéxué.

这是功夫的一种哲学。

This is the philosophy in kung fu.

288

Jiù xiàng Lǐ xiǎolóng ma, xiàng tā gèzi yě bùshì hěn dà,

What is Kung Fu Really Like in China?

就像李小龙嘛，像他个子也不是很大，

Just like Bruce Lee, he was not very tall

289

jiù kànqǐlai yě shì bǐjiào shòu de.

就看起来也是比较瘦的。

and he looked thin.

290

Duì, Lǐ xiǎolóng hǎoxiàng zhǐyǒu yī mǐ qī zuǒyòu ba, yī mǐ liù jǐ zuǒyòu ba

对，李小龙好像只有一米七左右吧，一米六几左右吧

Right, Bruce Lee was probably about 1.7 meters or over 1.6 meters.

291

Kěnéng tǐzhòng shì yībǎi èrshí bàng zuǒyòu, rúguǒ wǒ méi jìcuò dehuà

可能体重是一百二十磅左右，如果我没记错的话

He might have weighed around 120 Lbs, if I remember correctly.

292

Dànshì tā yǒu yī tào gōngfu de zhéxué,

但是他有一套功夫的哲学，

But he had his own kung fu philosophy

293

ràng nǐ juéde tā zhège rén zhēn de hěn néng dǎ.

What is Kung Fu Really Like in China?

让你觉得他这个人真的很能打。

and he made you feel that he could really fight.

294

Érqiě tā yǒu nàge hěn jīngdiǎn de yī gè jiàoshēng, jiùshì áo...

而且他有那个很经典的一个叫声，就是嗷...

Also, he had that classic noise he made, ah...

295

hūrán jiào yīxià, hǎoxiàng měi yī cì dǎ de shíhou dōu shì zhèyàngzi de.

忽然叫一下，好像每一次打的时候都是这样子的。

He would shout it out all of sudden and it seems that he would do this in every fight.

296

Qíshí hěn duō wǔshù ma, shènzhì yùndòng jiù xiàng dǎ wǎngqiú yīyàng,

其实很多武术嘛，甚至运动就像打网球一样，

Actually, martial arts, even sports like tennis,

297

tā jiùshì yào bǎ nàge néngliàng hé nǐ de shēngyīn yīqǐ bèngfā chūlai.

它就是要那个能量和你的声音一起迸发出来。

requires you to bring out energy with your voice.

298

Bǐrúshuō nǐ kàn jiàndào la, wǒ nǚpéngyou tā liàn jiàndào ma,

What is Kung Fu Really Like in China?

比如说你看剑道啦，我女朋友她练剑道嘛，

For example, kendo. My girlfriend practices kendo.

299

ránhòu tāmen huì yǒu yī gè huánjié jiùshì qù xuéxí,

然后他们会有一个环节就是去学习，

They have a section where they learn

300

nǐ huī kǎn de shíhou, nǐ pī jiàn de shíhou,

你挥砍的时候，你劈剑的时候

how to use a sword and when they slash down,...

301

Duì, nǐ yīdìngyào fāchū nàge shēngyīn!

对，你一定要发出那个声音！

Right, you have to make a sound!

302

Rúguǒ nǐ bù fāchū shēngyīn dehuà,

如果你不发出声音的话，

If you don't make a sound,

303

nǐ de dǎoshī jiù huì rènwéi zhè shì bù hégé de.

What is Kung Fu Really Like in China?

你的导师就会认为这是不合格的。

your instructor will think it's not up to standard.

304

Nǐ nǚpéngyou liàn le duōjiǔ?

你女朋友练了多久？

How long has your girlfriend practiced it?

305

Tā liàn le yīnggāi dōu yǒu yī nián duō le, liǎng nián duō le ba.

她练了应该都有一年多了，两年多了吧。

Probably over a year or two.

306

Tā xiànzài jiùshì néng dǎ rén le ma?

她现在就是能打人了吗？

Can she fight now?

307

Tā yǒu yī gè duànwèi, tā yǒu yī gè chūjí de duànwèi.

它有一个段位，她有一个初级的段位。

It has many ranks and she is a junior.

308

Nà nǐ bùpà tā liàn dào gèng gāo yī jíbié de shíhou

What is Kung Fu Really Like in China?

那你不怕她练到更高一级别的时候

Aren't you worried that if she gets to the highest rank,

309

dàoshíhòu dǎjià nǐ dǎ bù yíng tā?

到时候打架你打不赢她？

and if you fight with her, you won't win?

310

Wǒ xīwàng tā néng dǎyíng wǒ, yīnwèi wǒ juéde tā tài ruò le,

我希望她能打赢我，因为我觉得她太弱了，

I hope she can beat me because if she is too weak,

311

rúguǒ wǒ bù zài de shíhou tā zěnmě bǎohù zìjǐ ne?

如果我不在的时候她怎么保护自己呢？

how can she protect herself without me?

312

Wǒ xīwàng tā néng dǎbài wǒ.

我希望她能打败我。

(So) I hope she can beat me.

313

Nà wǒmen shuō le zhème jiǔ jiùshì gěi wǒ de gǎnjué shì

What is Kung Fu Really Like in China?

那我们说了这么久就是给我的感觉是

We've been talking for so long and my impression is that

314

hěn duō Zhōngguó diànyǐng lǐmiàn chūxiàn de zhāoshù

很多中国电影里面出现的招数

many kung fu techniques in Chinese movies

315

dōu bìng bùshì zhēnshí cúnzài de.

都并不是真实存在的。

don't really exist.

316

Nàme zhēnshí de Zhōngguó gōngfu dàodǐ shì shénmeyàng de ne?

那么真实的中国功夫到底是什么样的呢？

So what is real Chinese kung fu like?

317

Xiànzài Zhōngguó gōngfu shíjìshàng

现在中国功夫实际上

Actually, Chinese kung fu now

318

zhǐyǒu biǎoyǎn hé chuánchéng wénhuà de gōngnéng le.

What is Kung Fu Really Like in China?

只有表演和传承文化的功能了。

only has the purpose of performing and passing down the culture.

319

Tāmen yàome dōu xiāoshī le, yàome jiùshì róng rù le qítā de bó jī jìshù.

它们要么都消失了，要么就是融入了其他的搏击技术。

It has either disappeared or has been incorporated into other fighting techniques.

320

Xiànzài yǒu hěn duō zhíyè de bó jī xuǎnshǒu,

现在有很多职业的搏击选手，

For example, many professional fighters nowadays

321

chúle tā zhèngguī de nà yī tào jiùshì gédòu jìshù zhīwài,

除了他正规的那一套就是格斗技术之外，

practice not only their regular fighting techniques,

322

tā hái tóngshí liàn yīxià yǒngchūnquán.

他还同时练一下咏春拳。

but also Wing Chun.

323

Yǒngchūnquán shì shénmeyàng de?

What is Kung Fu Really Like in China?

咏春拳是什么样的？

What is Wing Chun?

324

Tā jiǎng de shì shǒuwàn hé nàge shǒubì de nàge dòngzuò

它讲的是手腕和那个手臂的那个动作

It uses one's wrists and arms

325

lái huàjiě biéren de gōngshì

来化解别人的攻势

to defuse an attack.

326

Jiù yǎróukègāng nàzhǒng ma?

就以柔克刚那种吗？

To overcome rigidity with softness?

327

Duì, nǐ kěyǐ zhèyàng lǐjiě, tā shíjìshàng qù huàjiě nǐ guòlái de lìliang.

对，你可以这样理解，它实际上去化解你过来的力量。

Right, you can say that. Its purpose is actually to dissolve your attacking power.

328

Dànshì zài shízhàn zhōng dehuà, wǒ cónglái méiyǒu kàn guo rènhe yī gè

What is Kung Fu Really Like in China?

但是在实战中的话，我从来没有看过任何一个

But in actual fights, I have never seen any one

329

jiùshì yòng yǒngchūnquán qù zhēnzhèng de huàjiě biéren gōngjī de.

就是用咏春拳去真正的化解别人攻击的。

that uses Wing Chun to defuse someone's attacks.

330

Bǐrúshuō quánwáng Tài sēn, tā de yī quán kěnéng hěn zhòng,

比如说拳王泰森，他的一拳可能很重，

For example, boxing champion Tyson, he's got powerful punches

331

jǐ bǎi gōngjīn de yī quán dǎ guòlai,

几百公斤的一拳打过来，

that equate to a hundred kilograms.

332

nǐ zěnmē yòng shǒuzhǎng qù zhèyàng bǎ tā de quán tóu gěi huá kāi?

你怎么用手掌去这样把他的拳头给划开？

How can you escape that with your palms?

333

Wǒ zhēn de hěn nán xiǎngxiàng!

What is Kung Fu Really Like in China?

我真的很难想象！

I can't imagine that!

334

Suǒyǐ nǐ jiù kàn nàge zhēnshí de nàzhǒng zhíyè gédòu bǐsài lǐmiàn,

所以你就看那个真实的那种职业格斗比赛里面，

So if you look at real professional fighting games,

335

nǐ méiyǒu kàndào rènhé rén yòng Zhōngguó gōngfu de tàolù,

你没有看到任何人用中国功夫的套路，

no one uses Chinese kung fu.

336

chōngqíliàng nǐ zhǐnéng shuō yǒuyīxiē gédòu xuǎnshǒu

充其量你只能说有一些格斗选手

At best, some fighters

337

tā yòng le yīxiē jiùshì Zhōngguó gōngfu de yuánsù | Róng rù le

他用了一些就是中国功夫的元素 | 融入了

use kung fu elements. | They integrate them.

338

Duì, tā kěyǐ shuō wǒ cóng shàolín quánfǎ zhōng xué dào le mǒu yīxiē zhāoshì,

What is Kung Fu Really Like in China?

对，他可以说我从少林拳法中学到了某一些招式，

Right. They might use certain moves from Shaolin kung fu

339

zhèxiē zhāoshì kěnéng jiùshì ràng wǒ de shēntǐ gèng yǒu róurèn xìng le,

这些招式可能就是让我的身体更有柔韧性了，

which perhaps makes their body more flexible,

340

huòzhě shuō ràng wǒ de lìliang gèng dà le, gèng mǐnjié le.

或者说让我的力量更大了，更敏捷了。

stronger and more swift.

341

Jiùshì gōngfu tā gèng duō de shì jīngshén shàngmiàn gěi nǐ de qǐfā.

就是功夫它更多的是精神上面给你的启发。

Kung fu gives one more of a spiritual inspiration.

342

Jiù hǎoxiàng tàijíquán yě fēicháng de shòu xīfāngrén de huānyíng,

就好像太极拳也非常地受西方人的欢迎，

Just like Tai Chi, it's very popular with westerners.

343

Wǒ rènshi de yǒu hěn duō rén huì láidào Zhōngguó zhèlǐ xué tàijí.

What is Kung Fu Really Like in China?

我认识的有很多人会来到中国这里学太极。

I know many people who came to China to learn Tai Chi.

344

Tā bù jiùshì qiángdiào zhèzhǒng yǐróukègāng de zhāoshù ma?

它不就是强调这种以柔克刚的招数吗？

It focuses on movements for using softness to overcome rigidity, right?

345

Suǒyǐ wǒ shì yǒudiǎn hàoqí

所以我是有点好奇

So I'm a little curious,

346

tàijíquán tā shì zhēn de kěyǐ zài shízhàn de guòchéng zhōng yǒu yōushì de ma?

太极拳它是真的可以在实战的过程中有优势的么？

does Tai Chi have an advantage in actual fights?

347

Zài Zhōngguó yǒu hěn duō nàzhǒng dàshī

在中国有很多那种大师

There are many (Tai Chi) masters in China

348

tāmen dōu shì hào chéng zìjǐ kěyǐ yǐróukègāng de.

What is Kung Fu Really Like in China?

他们都是号称自己可以以柔克刚的。

who claim that they can overcome rigidity with softness.

349

Qízhōng yī gè jiùshì bǐjiào chūmíng de Mǎ Bǎoguó,

其中一个就是比较出名的马保国，

A well-known one is Ma Baoguo,

350

nǐ tīng guo méiyǒu? | Méiyǒu

你听过没有？ | 没有

have you heard of him? | No.

351

Tā jiù qiánduànshíjiān zài Zhōngguó nàge shèjiāoméitǐ shàng hěn huǒ.

他就前段时间在中国那个社交媒体上很火。

He was very popular on Chinese social media some time ago.

352

Tā zài nàxiē shìpín wǎngzhàn shàng

他在那些视频网站上

He was on video platforms

353

jiù jiāo dàjiā zěnme qù dǎ zhèxiē zhāoshì ma,

What is Kung Fu Really Like in China?

就教大家怎么去打这些招式嘛，

teaching (Tai Chi) moves,

354

bǐrúshuō yǒu shǎndiàn biān na zhūrúcǐlèi de

比如说有闪电鞭哪诸如此类的

such as lightning whip and other

355

nàxiē míngzi tīngshàngqu jiù hěn xiàrén de nàzhǒng zhāoshù ma.

那些名字听上去就很吓人的那种招数嘛。

moves that sounded powerful.

356

Ránhòu biéren qù tiǎozhàn tā,

然后别人去挑战他，

But people challenged him

357

xiànshí zhōng tā jiù bèi rén gěi zòu le, nǐ zhīdào ma?

现实中他就被人给揍了，你知道吗？

and in real life, he was beaten, you know?

358

Á, shì ma? Hái bèi lù xiàlai le? | Duì, lù xiàlai le

What is Kung Fu Really Like in China?

啊，是吗？还被录下来了？ | 对，录下来了

Oh yeah? And it was recorded? | Yes.

359

Tā měi yī cì chūzhàn, zhēnshí de bǐsài dōu huì bèi zòu,

他每一次出战，真实的比赛都会被揍，

In every fight in real life, he was beaten

360

méiyǒu yī cì dǎyíng guo biéren.

没有一次打赢过别人。

and never won.

361

Rúguǒ tā shū le dehuà tā hái bù rènzhàng,

如果他输了的话他还不认账，

If he lost, he would refuse to admit it.

362

tā jiù shuō nǐ bù jiǎng wǔ dé a, ránhòu wǒ zhème dà niánjì le,

他就说你不讲武德啊，然后我这么大年纪了，

He would say: "You have no ethics! I am old

363

nǐ hái tōuxí wǒ ya zhūrúcǐlèi de

What is Kung Fu Really Like in China?

你还偷袭我呀诸如此类的

and you made sneak attacks.”

364

Zhēnzhèng de tàijí dàshī, wǒ zhēnshì cónglái dōu méiyǒu jiàn guo,

真正的太极大师，我真是从来都没有见过，

Regarding real Tai Chi masters, I have never seen one.

365

yǒngyuǎn dōu shì zài diànyǐng shàng hěn lìhai.

永远都是在电影上很厉害。

They're always good in movies.

366

Duì, yě yǒukěnéng zhēnshí de tàijí,

对，也有可能真实的太极，

Right. It's also possible that real Tai Chi

367

gèng duō de qiángdiào shì xiūshēn yǎngxìng,

更多的强调是修身养性，

emphasizes self-cultivation

368

suǒyǐ nǐ yě huì zài hěn duō gōngyuán lǐmiàn kàndào

What is Kung Fu Really Like in China?

所以你也会在很多公园里面看到

and that's why you see

369

yīxiē tuìxiū de rén zài liàn tàijí.

一些退休的人在练太极。

some retirees practicing it in parks.

370

Wǒ yǒu zài Guǎngzhōu de yī gè dà gōngyuán lǐmiàn kàndào guo,

我有在广州的一个大公园里面看到过，

I have seen them in a big park in Guangzhou

371

wa, wǒ jiù juéde tā liàn de zhēn de jiùshì hǎo yōuyǎ o.

哇，我就觉得他练得真的就是好优雅哦。

and I thought their practice was very graceful.

372

Duì, tā shì yī gè hěn liúxíng de yùndòng ba,

对，它是一个很流行的运动吧，

Right, it's a very popular exercise,

373

nǐ kěyǐ bǎ tā nálái gēn yújiā bǐ.

What is Kung Fu Really Like in China?

你可以把它拿来跟瑜伽比。

similar to yoga.

374

Jiùshì tā ràng nǐ màn màn de,

就是它让你慢慢地，

It requires you to move slowly

375

yǒudiǎn xiàng jiùshì nǐ de dòngzuò gēn hūxī rónghé zài yīqǐ.

有点像就是你的动作跟呼吸融合在一起。

and to integrate your breath with your movements.

376

Wǒ jiù juéde zài liàn tàijí huòzhě shì yújiā de shíhou

我就觉得在练太极或者是瑜伽的时候

I think that when you practice Tai Chi or yoga,

377

nǐ jiù huì gǎnshòu dào nèixīn de zhèzhǒng píngjìng.

你就会感受到内心的这种平静。

you will experience a sense of inner peace.

378

Dàn zhè gēn dǎjià hé gōngfu méiyǒu yī máo qián de guānxi!

What is Kung Fu Really Like in China?

但这跟打架和功夫没有一毛钱的关系！

But it has nothing to do with fighting and kung fu!

379

Nǐ bùkěnéng shuō nǐ liàn le tàijí, nǐ jiù néng qù dǎ guò biéren.

你不可能说你练了太极，你就能去打别人。

It's not like if you practice Tai Chi, you can beat others.

380

Tā zhǐshì yī gè yùndòng, érqiě yī gè shìhé lǎoniánrén de yùndòng.

它只是一个运动，而且一个适合老年人的运动。

It's just a sport suitable for old people.

381

Érqiě wǒ juéde zhēnzhèng de gōngfu zhéxué yīnggāi yě bùshì shuō

而且我觉得真正的功夫哲学应该也不是说

Also, I don't think that the philosophy of real kung fu

382

jiùshì wèile qù gēn biéren dǎjià ba?

就是为了去跟别人打架吧？

is for fighting people, right?

383

Wǒ yǒu yī gè xiǎngfǎ jiùshìshuō, jìrán nǐ yào liàn gōngfu le,

What is Kung Fu Really Like in China?

我有一个想法就是说，既然你要练功夫了，

I have a thought: since you practice kung fu,

384

nǐ kěndìng jiùshì xiǎngyào gēn rén dǎjià la

你肯定就是想要跟人打架啦

you surely want to use it for fights.

385

Bǐrúshuō zài yuǎngǔ de shídài ba,

比如说在远古的时代吧，

For example, in ancient times,

386

nǐ zài bùluò lǐ jiù yào gēn biéde nàxiē bùluò de nàxiē rén yào dǎjià,

你在部落里就要跟别的那些部落的那些人要打架，

you needed to fight with other tribes,...

387

Qiǎng zīyuán | Duì, qiǎng zīyuán, qiǎng shíwù shénmede

抢资源 | 对，抢资源、抢食物什么的

To grab resources. | Right, to grab resources, food and so on.

388

nǐ jiù huì fāzhǎn chū xiàng gōngfu yīyàng de dōngxi ma.

What is Kung Fu Really Like in China?

你就会发展出像功夫一样的东西嘛。

So, you developed something that resembled kung fu.

389

Nǐ kěndìng shì wèile yào dǎyíng biéren,

你肯定是为了要打赢别人，

Surely you wanted to win the fights

390

yào dǎjià nǐ cái fāzhǎn chūlai de tàolù, duìbùduì?

要打架你才发展出来的套路，对不对？

and you wanted to fight others, so you developed these routines. Right?

391

Wèishénme xiànzài biàncéng le yīzhǒng jiùshì xiàng xiūshēn yǎngxìng le,

为什么现在变成了一种就是像修身养性了，

Why has it now become a method for self-development?

392

nǐ qiángdiào nǐ shuō wǒ bùshì wèile dǎ rén,

你强调你说我不是为了打人，

Why does it emphasize that you're not learning it to fight,

393

wǒ zhǐshì wèile... zěnmeyàng ne

What is Kung Fu Really Like in China?

我只是为了...怎么样呢

but just for...

394

qiángshēnjiàntǐ, dànshì rúguǒ nǐ yào dǎ wǒ, wǒ cái huánjī nàzhǒng

强身健体，但是如果你要打我，我才还击那种

making your body stronger and only fighting back if someone fights you?

395

Zhè hǎoxiàng shì yīzhǒng jièkǒu, yīzhǒng shuōcí

这好像是一种借口，一种说辞

This feels like an excuse

396

yīnwèi lìdài de tǒngzhìzhě tā dōu bù xǐhuan wǔlì gāoqiáng de rén,

因为历代的统治者他都不喜欢武力高强的人，

because rulers of all dynasties disliked people who were good at kung fu

397

yīnwèi nǐ liàn wǔ nǐ jiù huì xíngchéng yī gè bāngpài,

因为你练武你就会形成一个帮派，

since people who practiced would form gangs

398

ránhòu nǐ de bāngpài kěnéng yuè lái yuè dà,

What is Kung Fu Really Like in China?

然后你的帮派可能越来越大，

and they would grow bigger and bigger.

399

érqiě zhège bāngpài háishì néng dǎ de.

而且这个帮派还是能打的。

In addition, since they were good at fighting,

400

Suǒyǐ nàxiē tǒngzhì zhě jiù tèbié bù xǐhuān tāmen, páichì tāmen

所以那些统治者就特别不喜欢他们，排斥他们

those rulers strongly disliked and rejected them,

401

ránhòu jiù yòng nàxiē zhèngfǔ de lìliang qù dǎyā tāmen ba.

然后就用那些政府的力量去打压他们吧。

thus suppressing them with their governmental power.

402

Guò le yī duàn shíjiān zhīhòu gōngfu jiù yuèlái yuè yǎnqíxīgǔ,

过了一段时间之后功夫就越来越偃旗息鼓，

After a period of time, kung fu became more and more subdued,

403

tā zhēn de jiù bùnéng dǎ le,

What is Kung Fu Really Like in China?

他真的就不能打了，

and those people couldn't fight any more

404

yīnwèi rènhé néng dǎ de rén dōu yǐjīng

因为任何能打的人都已经

since anyone who would fight was

405

bèi nàge gǔdài de yīxiē huángdì gěi xiāomiè diào le.

被那个古代的一些皇帝给消灭掉了。

eliminated by the emperors.

406

Dào zuìhòu nǐ jiù bùnéng shuō nǐ huì gōngfu le.

到最后你就不能说你会功夫了。

In the end, you could no longer say that you knew kung fu.

407

Rúguǒ nǐ huì gōngfu dehuà, nǐ huì cáng qilai shuō:

如果你会功夫的话，你会藏起来说：

If you knew kung fu, you would conceal it by saying:

408

Bù bù bù, wǒ zhège zhǐshì duànliàn,

What is Kung Fu Really Like in China?

不不不，我这个只是锻炼，

“Oh no! I am just exercising.

409

tàijí éryǐ, bùshì zhēnzhèng de gōngfu.

太极而已，不是真正的功夫。

It's only Tai Chi, not real kung fu.”

410

nǐ de shēngmìng cái dédào ānquán, cái yǒu bǎozhàng.

你的生命才得到安全，才有保障。

Then, your safety would be guaranteed.

411

Yóuqíshì zài nàge xīfāng kāishǐ yǐngxiǎng Zhōngguó zhīhòu,

尤其是在那个西方开始影响中国之后，

Especially after the West began to influence China,

412

jiùshì yǒuyīxiē xīfāng wǔqì jìnlái le, yīxiē huǒqiāng huǒpào nàxiē

就是有一些西方武器进来了，一些火枪火炮那些

and their weapons, such as guns and artillery came in,

413

nǐ de gōngfu jiù méiyǒu yǐqián zài lěng bīngqì shídài nàme hǎoyòng le, duì ba?

What is Kung Fu Really Like in China?

你的功夫就没有以前在冷兵器时代那么好用了，对吧？

kung fu was not as useful as it used to be when (China) only had weapons that didn't depend on gunpowder, right?

414

Bìjìng nǐ dǎbuguò nàxiē kējì de dōngxi ma

毕竟你打不过那些科技的东西嘛

After all, you can't beat technology.

415

Ránhòu tā jiù tuì yī bù shuō, qíshí wǒ zhǐshì wèile xiūshēn yǎngxìng!

然后他就退一步说，其实我只是为了修身养性！

So, they took a step back and said: "I am only doing this to cultivate my mind!"

416

Zhè shì wǒ de xiǎngfǎ.

这是我的想法。

This is my opinion.

417

Zài kāitóu de shíhou wǒ yě shuō le zǎonián de shíhou ba

在开头的时候我也说了早年的时候吧

At the beginning, I mentioned that in the early days,

418

hěn duō wàiguórén tā duì zhōngguó rén de yìxiàng

What is Kung Fu Really Like in China?

很多外国人他对中国人的印象

many foreigners had the impression

419

dōu shì zhōngguó rén hǎo xiàng dōu yīng gāi huì yī diǎn wǔ gōng.

都是中国人好像都应该会一点武功。

that all Chinese knew a little kung fu.

420

Nǐ jué de zhè ge yìn xiàng tā de zhēn shí dù yǒu duō shao?

你觉得这个印象它的真实度有多少？

How true is this impression?

421

Wǒ jué de zhè shì yī ge kè bǎn yìn xiàng,

我觉得这是一个刻板印象，

I think it's a stereotype,

422

ér qiě shì yī ge hěn lǎo de kè bǎn yìn xiàng!

而且是一个很老的刻板印象！

and a very old one!

423

Xiǎo xué de shí hou wǒ kàn diàn shì kàn yī xiē xī fāng de jié mù,

What is Kung Fu Really Like in China?

小学的时候我看电视看一些西方的节目，

When I was in primary school, I watched Western programs

424

Tāmen jiù yǐjīng ná zhège kèbǎnyìnxìàng

他们就已经拿这个刻板印象

and they were already

425

lái biànréng yī gè xiàohuà yī gè gēng zài jiǎng le.

来变成一个笑话一个梗在讲了。

making jokes about this stereotype.

426

Wǒ juéde ba suízhe shíjiān tuīyí hé dàzhòng zhújiàn chéngshú,

我觉得吧随着时间推移和大众逐渐成熟，

I think that as time went by and the public matured,

427

dàbùfēn rén duì gōngfu háishi yǒu bǐjiào zhèngquè de rènsī de.

大部分人对功夫还是有比较正确的认识的。

most people have a realistic view of kung fu.

428

Duì, jiùshì hěn duō wàiguórén yě yǒu jīhuì láidào Zhōngguó,

What is Kung Fu Really Like in China?

对，就是很多外国人也有机会来到中国，

Right. Many foreigners had the opportunity to come to China

429

zhēn de kànyīkàn Zhōngguó dàodǐ shì shénmeyàng de

真的看一看中国到底是什么样的

to see how it really is here.

430

Nǐ zhīdào zhēn zǐ dān ma? | Zhīdào

你知道甄子丹吗? | 知道

Do you know Donnie Yen? | Yes.

431

Tā jiùshì ABC tā zài Měiguó zhǎngdà de, ránhòu...

他就是 ABC 他在美国长大的，然后...

He's an ABC (American born Chinese) who grew up in America and then...

432

Á? Tā bùshì Zhōngguó rén ma?

啊? 他不是中国人吗?

What? He's not a Chinese (citizen)?

433

Tā shì ABC, tā xiǎoshíhou

What is Kung Fu Really Like in China?

他是 ABC，他小时候

He is an ABC. When he was a kid,

434

yě shì kàn le yīxiē hěn duō xiàng Jīn Yōng ya de xiǎoshuō ya,

也是看了一些很多像金庸呀的小说呀，

he read a lot of novels by Jin Yong.

435

Lǐ Xiǎolóng, zhǔyào shì shòu Lǐ Xiǎolóng yǐngxiǎng,

李小龙，主要是受李小龙影响，

Bruce Lee! Mainly influenced by Bruce Lee,

436

tā jiù xiǎng qù xué gōngfu.

他就想去学功夫。

he wanted to learn kung fu.

437

Ránhòu tā juéde zuì zhèngjīng zuì chuántǒng de

然后他觉得最正经最传统的

He felt that the most standard, traditional

438

zuì lìhai de gōngfu yīnggāi shì zài Zhōngguó ba,

What is Kung Fu Really Like in China?

最厉害的功夫应该是在中国吧，
and the best kung fu should be in China.

439

ránhòu ne tā jiù bèi tā jiā lǐ rén sòng dào nàgè Běijīng de wǔ jiào lǐ qù le.

然后呢他就被他家里人送到那个北京的武校里去了。

So his family sent him to a school in Beijing

440

Tā qù Běijīng qù xué tàolù,

他去北京去学套路，

to learn kung fu routines.

441

ránhòu tiāntiān bèi rén bàolíng, tiāntiān bèi rén qīfu,

然后天天被人霸凌，天天被人欺负，

But he was bullied every day

442

zuìhòu kū zhe nào zhe yào huíqù le.

最后哭着闹着要回去了。

and in the end, he cried and asked to go back.

443

Dàgài zài Běijīng dāi le yī nián háishi liǎng nián tā jiù zǒu le.

What is Kung Fu Really Like in China?

大概在北京待了一年还是两年他就走了。

After staying in Beijing for about a year or two, he left.

444

Xué gōngfu de huánjìng zhēn de bùshì nǐ suǒxiǎng de nàyang,

学功夫的环境真的不是你所想的那样，

The environment for learning kung fu is not what you imagined it to be

445

jiùshì xiàng shàolín sì nàyang yǒu hěn duō

就是像少林寺那样有很多

where many

446

dégāowàngzhòng de nàzhǒng wǔ sēng ma,

德高望重的那种武僧嘛，

highly respected monks exist as in Shaolin Temple

447

ránhòu tā shì yī gè yǒu xiūyǎng yǒu xiū wéi de rén, ránhòu yǒu wǔ dé,

然后他是一个有修养有修为的人，然后有武德，

and teachers with manner and ethics

448

bùhuì suíbiàn qīfu rén, huì guānhuái zhèxiē hòubèi.

What is Kung Fu Really Like in China?

不会随便欺负人，会关怀这些后辈。

won't bully people casually, but instead care for students.

449

Qíshí wánquán bùshì nàyang.

其实完全不是那样。

It's not like that at all.

450

Jiùshì tā zài Zhōngguó xué gōngfu de zhè yī duàn gùshi

就是他在中国学功夫的这一段故事

His story about learning Chinese kung fu

451

kěyǐ gěi hěn duō wàiguórén yī gè jǐngxǐng.

可以给很多外国人一个警醒。

can serve as a wake-up call for foreigners.

452

Jiùshì Zhōngguó xué gōngfu de huánjìng méiyǒu nǐmen xiǎng de nàme hǎo.

就是中国学功夫的环境没有你们想的那么好。

The environment for learning kung fu in China is not as good as you think.

453

Jíshǐ shì zài nàge shàolín sì nàzhǒng dìfang,

What is Kung Fu Really Like in China?

即使是在那个少林寺那种地方，

Even in places like the Shaolin temple,...

454

yīnwèi zài xiànrshí zhōng shàolín sì tā bù xiàng shì yī gè zōngjiào de tuántǐ le,

因为在现实中少林寺它不像是一个宗教的团体了，

In reality, Shaolin temple is not a religious place,

455

tā gèng xiàng shì yī gè nàge... Zěnmeshuōne? Shì yī gè péixùn xuéxiào.

它更像是一个那个... 怎么说呢？是一个培训学校。

but more like a... how do I put it? It's a training school.

456

Tā xiànzài quánshìjiè dōu kāi fēndiàn.

它现在全世界都开分店。

There are branches all over the world.

457

Yī gè shàolín sì hěn xiǎo de,

一个少林寺很小的，

One Shaolin temple is too small

458

tā bùnéng róngnà quánshìjiè xiǎng qù bàishī xuéyì de rén,

What is Kung Fu Really Like in China?

它不能容纳全世界想去拜师学艺的人，

to contain people from all over the world who want to learn it.

459

ránhòu tā jiù zài quánshìjiè kāi le hěn duō fēnxiào,

然后它就在全世界开了很多分校，

So, they opened many branches around the world,

460

yǒu Bālí la, Niǔyuē nàxiē dìfang

有巴黎啦、纽约那些地方

such as in Paris and New York.

461

Tā de fāngzhang hái yǒu hěn duō chǒuwén chuán chūlai,

它的方丈还有很多丑闻传出来，

Some of their abbots (head monk) had scandals.

462

shuō tā tān le nàge shàolín sì de qián,

说他贪了那个少林寺的钱，

They were accused of stealing money from the temple,

463

jiùshì tāmen gōngsī de yīxiē zhàngmù bùqīng,

What is Kung Fu Really Like in China?

就是他们公司的一些账目不清，
and the accounting was not clear.

464

shuō tā yǒu hěn duō qíng rén, yǒu sīshēngzǐ zhèxiē shìqíng

说他有很多情人，有私生子这些事情

Also, they had many lovers including kids.

465

Dāngrán zuìhòu bùliǎoliǎozhī le, jùtǐ yuányīn jiù bùnéng zài zhèlǐ shuō.

当然最后不了了之了，具体原因就不能在这里说。

Of course, nothing happened in the end and I cannot discuss the reason why.

466

Zài xīfāng hǎoxiàng quánjī háishi bǐjiào shòuhuānyíng de,

在西方好像拳击还是比较受欢迎的，

It seems that boxing is quite popular in the West,

467

nà zài Zhōngguó yǒuméiyǒu gēn zhège lèisì de zhǒnglèi ne?

那在中国有没有跟这个类似的种类呢？

do we have something similar in China?

468

Nǐ shì shuō dǎ lèi ma? Liǎng gè rén jiùshì bǐsài ma?

What is Kung Fu Really Like in China?

你是说打擂吗？两个人就是比赛吗？

You mean, a contest where two people have a match?

469

Duì, jiùshì zhēnshí de bǐsài, ér bùshì biǎoyǎn.

对，就是真实的比赛，而不是表演。

Right, a real contest, not just a performance.

470

Zhēnshí de bǐsài shì yǒu de, dànshì gēn gōngfu shì méiyǒuguānxi de.

真实的比赛是有的，但是跟功夫是没有关系的。

There are real contests, but they have nothing to do with kung fu.

471

Zuì jiējìn de yī gè jiùshì zài yāngshì shàngmiàn bō de yī gè jiàozuò wǔlín chuánqí

最接近的一个就是在央视上面播的一个叫做武林传奇

The closest thing is a show on CCTV called Legend Fighting Championship

472

huòzhě shénme yàng de, lèisì de míngzi de yī gè lèitái sài

或者什么样的，类似的名字的一个擂台赛

or something similar (Its actually named Wulin Da Hui). It was a ring match.

473

jiùshì hàochēng shì yòng Zhōngguó gōngfu.

What is Kung Fu Really Like in China?

就是号称是用中国功夫。

which claimed they used Chinese kung fu.

474

Nàge bǐsài bùshì fēicháng de zhèngshì, bùshì zhíyè xìng de,

那个比赛不是非常的正式，不是职业性的，

The competition wasn't very formal and professional,

475

tā yě shì bàn biǎoyǎn xìngzhì de.

它也是半表演性质的。

it was half performance.

476

Zài nàge bǐsài lǐmiàn méiyǒu rén yòng zhēnzhèng de Zhōngguó gōngfu,

在那个比赛里面没有人用真正的中国功夫，

In this competition, no one really used kung fu

477

jiùshì shénme fēi qilai dǎ a, qīng gōng a, diǎnxué nàxiē shì méiyǒu de.

就是什么飞起来打啊，轻功啊，点穴那些是没有的。

where they flew around with qinggong or used acupuncture.

478

Tā yòng de háishi xīshì de tàolù,

What is Kung Fu Really Like in China?

它用的还是西式的套路，

They used Western-style fighting techniques,

479

zhǐshì tā bǎ tā mìng míngwéi Zhōngguó gōngfu bǐsài.

只是它把它命名为中国功夫比赛。

but under the name of Chinese kung fu.

480

Zhǐyǒu zhèyàng de bǐsài, méiyǒu lèisì yú quánjī nàyàng de

只有这样的比赛，没有类似于拳击那样的

We only have this kind of contest, nothing similar to boxing.

481

Wǒ zěnmé gǎnjué tīng wán le yǒudiǎn... huì ràng dàjiā shīwàng ne?

我怎么感觉听完了有点...会让大家失望呢？

Why do I feel that after listening to you, many people will be disappointed?

482

Bùhuì a! Yīnwèi zhēnzhèng xǐhuan gōngfu, xǐhuan wǔshù de rén,

不会啊！因为真正喜欢功夫，喜欢武术的人，

They won't! People who really love kung fu

483

tā zǎojiù yǒu zhège rènsī le.

What is Kung Fu Really Like in China?

他早就有这个认识了。

already knew this.

484

Dànshì hěn duō rén tā háishi xiǎng qù xué gōngfu.

但是很多人他还是想去学功夫。

But many of them still want to learn it.

485

Jiù xiàng wǒmen zhīqián shuō de yīyàng,

就像我们之前说的一样，

Like we said before,

486

tā xiǎng de kěnéng gèng duō de shì móliàn zìjǐ de yìzhì,

他想的可能是更多的是磨练自己的意志，

what they want is to increase their willpower

487

tā quèshí néng xuédào yīxiē dōngxi,

他确实能学到一些东西，

and actually, they can learn something from it.

488

jiùshì zhìshǎo nǐ kěyǐ dádào yī gè ràng nǐ shēntǐ biànde gèng qiángzhuàng,

What is Kung Fu Really Like in China?

就是至少你可以达到一个让你身体变得更强壮、

At least they can achieve the goal of making their body stronger,

489

gèng jiànkāng, gèng mǐnjié zhèyàng de mùdì.

更健康、更敏捷这样的目的。

healthier and more nimble.

490

Nà Zhōngguó shìbùshì yě yǒuyīxiē suǒwèi de gōngfu dàshī?

那中国是不是也有一些所谓的功夫大师？

So in China, do we have so-called kung fu masters?

491

Xiànzài yǒu hěn duō gōngfu dàshī zài méiyǒu wǎngluò zhīqián,

现在有很多功夫大师在没有网络之前，

Many kung fu masters, before the Internet,

492

tāmen dōu shì kào nàge kǒu ěr xiāngchuán,

他们都是靠那个口耳相传，

relied on word of mouth

493

lái yíngzào tāmen hěn qiángdà de zhèyàng yī gè xíngxiàng ma

What is Kung Fu Really Like in China?

来营造他们很强大的这样一个形象嘛

to promote an image, (a reputation) that they were powerful.

494

Tāmen wèishénme yào qù xuānchuán zìjǐ ne?

他们为什么要去宣传自己呢？

Why do they need to promote themselves?

495

Dōu shì wèile shōurù ma, jiùshì wèile zhuànqián ma

都是为了收入嘛，就是为了赚钱嘛

To get income, to make money!

496

Shōu dìzǐ ma?

收弟子吗？

By getting students?

497

Duì, tāmen shōu túdì

对，他们收徒弟，

Right, they take students

498

zhè shì zuì zǎo zuì jīběn de yīzhǒng zhuànqián de fāngshì le.

What is Kung Fu Really Like in China?

这是最早最基本的一种赚钱的方式了。

which was the earliest and the most basic way to make money.

499

Xiànzài wǎngshàng jiù yǒu hěn duō gōngfu dàshī le,

现在网上就有很多功夫大师了，

Now, there are many kung fu masters on the Internet

500

zhuànqián de fāngfǎ gè yǒu bù yī yàng,

赚钱的方法各有不一样，

and they have many different ways to make money.

501

bǐrúshuō yǒuyīxiē xiàng Yī Lóng zhèyàng de rén,

比如说有一些像一龙这样的人，

For example, people like Yi Long

502

tā hào chēng zì jǐ shì shào lín dì zǐ,

他号称自己是少林弟子，

claims to be a disciple from Shaolin.

503

ránhòu tā tì gè guāngtóu,

What is Kung Fu Really Like in China?

然后他剃个光头，

He shaved his head

504

ránhòu chuān de xiàng shàolín sì de wǔ sēng yīyàng.

然后穿得像少林寺的武僧一样。

and dressed like a Shaolin monk.

505

Tā huì tōngguò dǎ yīxiē biǎoyǎnsài lái zhuànqián.

他会通过打一些表演赛来赚钱。

He makes money by engaging in fights that are for show.

506

Zhèxiē bǐsài yībān dōu shì ānpái yīxiē bǐjiào ruò de duìshǒu,

这些比赛一般都是安排一些比较弱的对手，

These fights are usually arranged with weaker opponents,

507

shènzhì yǎnyuán gēn tā duìdǎ, zhèyàng jiù bǎozhèng tā shènglì ma.

甚至演员跟他打，这样就保证他胜利嘛。

or even actors, so that he will be guaranteed to win.

508

Tāmen yǐjīng bǎ tā bāozhuāng de hěn lìhai hěn qiángdà ma,

What is Kung Fu Really Like in China?

他们已经把他包装得很厉害很强大嘛，

They have promoted him as someone who's really good,

509

jiù shuō shénme shàolín sì wǔ sēng la, ránhòu tiānxià wúdí shénmede,

就说什么少林寺武僧啦，然后天下无敌什么的，

who is a Shaolin monk, no one in the world can beat him, and so on.

510

zhōngjiān háiyǒu yīxiē jiù xiàng dǔbó yīyàng de dōngxi,

中间还有一些就像赌博一样的东西，

(These performances) are a way to gamble

511

jiùshì mǎi shéi yíng mǎi shéi yíng,

就是买谁赢买谁赢，

on who will win or lose.

512

ránhòu tāmen jiù cóngzhōng zhuànnián ma.

然后他们就从中赚钱嘛。

This is how money is made.

513

Ránhòu zài bǐsài zhīqián yǒu gèzhǒng chǎozuò la,

What is Kung Fu Really Like in China?

然后在比赛之前有各种炒作啦，

Before the contest, they will hype things up

514

gé kōng duì mǎ la, xī yǐn gōngzhòng de zhùyì.

隔空对骂啦，吸引公众的注意。

by having the contestants cursing each other to attract attention.

515

Tā yǐnqǐ le nàge guānzhù ma, dàjiā qù kàn tāmen,

他引起了那个关注嘛，大家去看他们，

People will follow and watch them,

516

tāmen jiù huì yǒu shōurù,

他们就会有收入，

so money will be made

517

ránhòu guǎnggàoshāng jiù qù zànzhu tāmen.

然后广告商就去赞助他们。

because advertisers will sponsor them.

518

Háiyǒu lìngwài yīxiē jiùshì bǐ zhèxiē gōngfu míngxīng

What is Kung Fu Really Like in China?

还有另外一些就是比这些功夫明星

Another group of kung fu masters

519

gèng dī yī gè děngjí de gōngfu dàshī,

更低一个等级的功夫大师，

who are at a lower level than these kung fu celebrities,

520

zhèxiē dàshī jiù zhǐ huì dǎ tàolù le.

这些大师就只会打套路了。

only know some (kung fu) routines.

521

Jiùshì tāmen yòng yīxiē gǔdài gōngfu de jiàshi ma,

就是他们用一些古代功夫的架势嘛，

They will use routines from ancient kung fu techniques

522

wǒ zhīqián shuō de nàge mófǎng dòngwù de,

我之前说的那个模仿动物的，

such as imitating animals.

523

nǐ kěnéng shì lǎohǔ a, hè a shénmede

What is Kung Fu Really Like in China?

你可能是老虎啊、鹤啊什么的

It might be a tiger, a crane, etc.

524

Ránhòu tā zìjǐ xiǎngxiàng chūlai de yīxiē zhāoshù,

然后他自己想象出来的一些招数，

They created those routines on their own

525

gěi tā jiā yī gè chuántǒng wǔshù de míngzi,

给他加一个传统武术的名字，

and gave them traditional martial arts names,

526

huòzhě wǒ shì běi tàijí, wǒ shì nán tàijí, wǒ shì xī tàijí.

或者我是北太极，我是南太极，我是西太极。

such as North Taiji, South Taiji or West Taiji.

527

Jiù biān le yīxiē gùshi ma, yīxiē chuánshuō ma,

就编了一些故事嘛，一些传说嘛，

They made up stories, legends,

528

yòu shuō zìjǐ shì shéi shéi shéi de túdì,

What is Kung Fu Really Like in China?

又说自己是谁谁谁的徒弟，

and claimed to be students of someone

529

ránhòu zìjǐ de shīfu yǒu duō duō duō liǎobuqǐ, shì gǔdài de mǒu mǒu mǒu,

然后自己的师傅有多多多了不起，是古代的某某某，

who was great and from an ancient time.

530

tāmen jiù jīngcháng zài dǒuyīn a,

他们就经常在抖音啊，

These people often go on Douyin (Chinese TikTok)

531

háiyǒu nàxiē shèjiāoméitǐ shàng tuīxiāo tāmen de wǔshù.

还有那些社交媒体上推销他们的武术。

and other social media to promote their kung fu.

532

Ránhòu zhèyàng tāmen jiù néng kāi guǎn shòu tú le ma

然后这样他们就能开馆授徒了嘛

This way, they can open a school to teach

533

Hěn duō rén zhǎo tāmen huòzhě guǎnggào dài yán,

What is Kung Fu Really Like in China?

很多人找他们或者广告代言，

and many (companies) will come to them for advertising endorsements

534

huòzhě dǒuyīn zhuàn liúliàng qián.

或者抖音赚流量钱。

or they can make money on Douyin.

535

Zhèxiē dàshī wǎngwǎng tā bùhuì qīngyì chūshǒu de,

这些大师往往他不会轻易出手的，

These “masters” won’t easily show themselves,

536

tāmen zhīdào zìjǐ de shí lì jǐ jīn jǐ liǎng,

他们知道自己的实力几斤几两，

because they know how bad they are.

537

dànshì hěn duō rén huì bī tāmen,

但是很多人会逼他们，

But many people will force them to (fight)

538

jiù kànbuguàn tāmen zhèyàng zhuànqián, jiù shuō nǐ shì gè piànzi ma.

What is Kung Fu Really Like in China?

就看不惯他们这样赚钱，就说你是个骗子嘛。

because they think these masters are scammers who just want to make money.

539

Jiéguǒ nǐ yī chūshǒu jiù lòuxiàn le.

结果你一出手就露馅了。

As a result, they will reveal their true ability.

540

Jiù xiàng wǒ zhīqián shuō de Mǎ Bǎoguó, hái yǒu yī gè jiào tàijí Léiléi,

就像我之前说的马保国，还有一个叫太极雷雷，

Ma Baoguo, who I mentioned before and Taiji Leilei

541

tāmen liǎng gè jiùshì qù dǎ nà yàng de bǐsài, rán hòu jiù bèi bào zòu le.

他们两个就是去打那样的比赛，然后就被暴揍了。

went for this kind of match and both were beaten up badly.

542

Rán hòu jiù shèhuì shàng jiù yǒu hěn duō bù míng zhēn xiàng de dà zhòng,

然后就社会上就有很多不明真相的大众，

In society, many people who didn't know the truth (about kung fu)

543

tāmen píngshí duì Zhōngguó gōngfu de yìnxiàng shì hěn hǎo de,

What is Kung Fu Really Like in China?

他们平时对中国功夫的印象是很好，

had a good impression of it

544

tāmen juéde Zhōngguó gōngfu shì hěn qiáng de,

他们觉得中国功夫是很强的，

and thought kung fu was a powerful technique

545

shì zhēnzhèng néng dǎ de.

是真正能打的。

that could be used in real fights.

546

Zhèyàng bǐsài yī dǎ wán zhīhòu,

这样比赛一打完之后，

(But) after these matches,

547

zhèxiē dàshī mǎshàng dōu bèi dǎ de húnshēn shì xuè,

这些大师马上都被打得浑身是血，

these masters were beaten to the ground and were covered in blood.

548

dàjiā de nàzhǒng yuànwàng jiù luòkōng le, nǐ zhīdào ma?

What is Kung Fu Really Like in China?

大家的那种愿望就落空了，你知道吗？

Everyone was disappointed, you know?

549

Jiùshì zhèyàng de yī gè qíngkuàng.

就是这样的一个情况。

That's the situation.

550

Wǒ juéde zhēnzhèng de dàshī tā kěnéng yě bù xièyú

我觉得真正的大师他可能也不屑于

I think a real master might not care

551

yòng wǎngluò zhèyàng de yī gè xíngshì lái xuānchuán zìjǐ,

用网络这样的形式来宣传自己，

to promote himself on the Internet

552

shènzhì shì tōngguò zhège tújìng lái zhuànqián.

甚至是通过这个途径来赚钱。

or make money this way.

553

Tā kěnéng zhēn de jiùshì zài yī gè shēnshān lǐmiàn

What is Kung Fu Really Like in China?

他可能真的就是在一个深山里面

He might be in a deep mountain forest

554

xiūshēn yǎngxìng le, tā liàn tā de gōngfu le.

修身养性了，他练他的功夫了。

and practicing kung fu.

555

Nǐ shuō de zhège hěn xiàng shì nàge gōngfu diànyǐng de qiáoduàn ya.

你说的这个很像是那个功夫电影的桥段呀。

What you said is like a scene that occurs in kung fu movies.

556

Wǒ qián jǐ tiān cái kàn guo yī gè shìpín,

我前几天才看过一个视频，

I watched a video a few days ago

557

jiùshì yǒu yī gè dàshī tā zài shēnshān lǐmiàn xiūxíng,

就是有一个大师他在深山里面修行，

where a master practiced in a deep mountain forest.

558

ránhòu yòu liàn yī gè shénme tā zìchuàng de quánfǎ,

What is Kung Fu Really Like in China?

然后又练一个什么他自创的拳法，

He created his own techniques.

559

tā hào chēng liàn le duōshao nián duōshao nián.

他号称练了多少年多少年。

He claimed that he had practiced for many years.

560

Ránhòu yǒu yī gè xiǎoháizi shísì suì le,

然后有一个小孩子十四岁了，

There was a kid who was 14 years old

561

tā liàn le quánjī, hái yǒu zōnghé gédòu.

他练了拳击，还有综合格斗。

that learned boxing and mixed martial arts.

562

Dàjiā dōu cuōhe tāmen liǎ zài yīqǐ dǎ,

大家都撮合他们俩在一起打，

People arranged for (the master in the forest and the kid) to fight.

563

jiéguǒ nàge dàshī bèi nàge shísì suì dōu bùdào de xiǎohái gěi bào zòu le.

What is Kung Fu Really Like in China?

结果那个大师被那个十四岁都不到的小孩给暴揍了。

In the end, the master was beaten badly by the 14-year-old.

564

Yàobushì cáipàn bǎ tāmen lā zhe,

要不是裁判把他们拉着，

If it wasn't for the referee who pulled them apart,

565

kěnéng nàge chǎngmiàn huì biànde hěn nánkàn, nǐ zhīdào ma?

可能那个场面会变得很难看，你知道吗？

it would've gotten really ugly. You know?

566

Chúle zhèxiē chuántǒng gōngfu dàshī zhīwài,

除了这些传统功夫大师之外，

In addition to these traditional kung fu masters,

567

háiyǒu yī ge jiào Chén Hègāo de rén.

还有一个叫陈赫皋的人。

there is also a man named Chen Hegao

568

Chén Hègāo de wǔshù tā jiù bù àn tàolù chū pái le,

What is Kung Fu Really Like in China?

陈赫皋的武术他就不按套路出牌了，

whose kung fu doesn't follow conventional routines.

569

tā bùshì chuántǒng gōngfu, tā yǒuyīxiē hěn xiàliú de shǒuduàn,

他不是传统功夫，他有一些很下流的手段，

His kung fu is not traditional and instead uses dirty tricks.

570

jiùshì tā dǎ qilai xiàng fēng gǒu yīyàng de

就是他打起来像疯狗一样的

He fights like a mad dog.

571

Tā huì yòng jiǎndāo qù chuō nǐ, ránhòu tā zhuānmén dǎ nǐ de yàohài bùmén.

他会用剪刀去戳你，然后他专门打你的要害部门。

He will poke you with scissors and hit your vital organs.

572

O, tāmen de logo jiùshì yī bǎ jiǎndāo,

哦，他们的 logo 就是一把剪刀，

Ah, his logo is a pair of scissors

573

ránhòu tā ná de shíhou jiùshì zhèyàngzi, hǎo gǎoxiào

What is Kung Fu Really Like in China?

然后他拿的时候就是这样子，好搞笑

and the way he is holding them is really amusing.

574

Shì ma? Wǒ bù zhīdào

是吗？我不知道

Oh yeah? I didn't know.

575

Duì, wǒ fāgěi nǐ kàn yīxià, tè dòu zhège

对，我发给你看一下，特逗这个

Yes, let me send you (the image on WeChat). It's really funny!

576

Suǒyǒu nàxiē zài zhēn de gédòu bǐsài lǐ

所有那些在真的格斗比赛里

He uses all the techniques

577

bùnéng yòng de zhāoshù, tā dōu kěyǐ yòng.

不能用的招数，他都可以用。

that can't be used in standard fights.

578

Tā yī miàn dǎ tā hái yào yī miàn jiù fāchū

What is Kung Fu Really Like in China?

他一面打他还要一面就发出

Also, while fighting, he will make noises

579

nàzhǒng xiàng gǒu yīyàng de jiàoshēng,

那种像狗一样的叫声，

like a dog.

580

jiù a a a zhèyàng jiào, bǐ Lǐ Xiǎolóng kuāzhāng yī bǎibèi, hǎo ma?

就啊啊啊这样叫，比李小龙夸张一百倍，好吗？

Like this, 100 times more exaggerated than Bruce Lee, okay?

581

Qíshí a nǐ kàn nàxiē chuántǒng de gōngfu dàshī,

其实啊你看那些传统的功夫大师，

Actually, you can see that those traditional kung fu masters

582

tā bùshì jīngcháng yǒurén qù tiǎozhàn nàxiē gōngfu dàshī ma

他不是经常有人去挑战那些功夫大师嘛

who were often challenged

583

ránhòu zuìhòu bǐsài dōu shì nàxiē gōngfu dàshī shūdiào wéi jiéguǒ ma.

What is Kung Fu Really Like in China?

然后最后比赛都是那些功夫大师输掉为结果嘛。

ended up losing in competitions.

584

Dànshì Chén Hègāo de dìzǐ shì yǒu zhàndòu shènglì de jīngyàn de.

但是陈赫皋的弟子是有战斗胜利的经验。

But Chen Hegao's students have experiences in winning fights,

585

Jiùshìshuō tā de jìshù tā de gōngfu háishi yǒuyīdiǎn yòng de,

就是说他的技术他的功夫还是有一点用的，

which means, his techniques are somewhat useful

586

sūirán kànshàngqu hěn... jiù hěn huāngmiù, hěn huāngtáng de yīxiē dòngzuò,

虽然看上去很... 就很荒谬，很荒唐的一些动作，

although his moves look ridiculous.

587

nǐ jiù juéde bùkěsīyì, bǐrúshuō tā hǎoxiàng huì mài yīxiē dàoju ma,

你就觉得不可思议，比如说他好像会卖一些道具嘛，

You might find it unbelievable, for example he sells props,

588

bǐrúshuō xiàng chǐzi yīyàng de dōngxi, duì ba?

What is Kung Fu Really Like in China?

比如说像尺子一样的东西，对吧？

like a ruler, you know?

589

Nàge chǐzi shì shénme xiāojiān de shì quán gāng de,

那个尺子是什么削尖的是全钢的，

The ruler is sharpen and made of steel.

590

ránhòu kěyǐ bǎ rén dǎ de hěn tòng,

然后可以把人打得很痛，

If you hit people with it, it will be very painful.

591

shàngmiàn háiyǒu nàge tū chūlai de jùchǐ shénmede.

上面还有那个凸出来的锯齿什么的。

The ruler has teeth that are chiseled on its edge.

592

Jiùshì ànqì ma, duì ba?

就是暗器嘛，对吧？

Hidden weapons, right?

593

Duì duì duì, tā yǒu hěn duō ànqì

What is Kung Fu Really Like in China?

对对对，他有很多暗器

Right, he has many hidden weapons.

594

Tā hái chū le yī běn shū, lǐmiàn yǒu hěn duō túshì,

他还出了一本书，里面有很多图示，

He even published a book with many diagrams,

595

bāokuò qù nàgè cèsuǒ lǐmiàn chèn rénjiā niàoniào de shíhou,

包括去那个厕所里面趁人家尿尿的时候，

that included sneaking up from behind

596

cóng hòumiàn tōuxí biéren la

从后面偷袭别人啦

on people who were peeing.

597

Háiyǒu nàgè gōu gōu gōu rénjiā de pìgu, shì shénme guǐ?!

还有那个勾勾勾人家的屁股，是什么鬼？！

There were also hooks for attacking people's butts. What the hell is that?!

598

Zhè yě tài gǎoxiào le!

What is Kung Fu Really Like in China?

这也太搞笑了！

This is so funny!

599

Yībānláishuō nǐ zhège shǔyú bù jiǎng wǔ dé, duì ba?

一般来说你这个属于不讲武德，对吧？

Generally, this is considered bad kung fu ethics, right?

600

Zài tā kànlai dōu shì bǎozhèng nǐ shènglì de yī gè bànfǎ,

在他看来都是保证你胜利的一个办法，

But to him, it is a way to guarantee winning.

601

jiùshì tā de ménpài jiàozuò wúxiànzhì gédòu.

就是他的门派叫做无限制格斗。

His school is called Unlimited Fighting.

602

Wúxiànzhì... jiù bùzeshǒuduàn bei

无限制... 就不择手段呗

Unlimited? Basically using whatever means is necessary!

603

Wèile yíng nǐ kěyǐ yòng rènhe fāngshì

What is Kung Fu Really Like in China?

为了赢你可以用任何方式

You can do anything in order to win.

604

Wǒ juéde zhège rén fēicháng de yǒuyìsi, dàjiā kěyǐ qù kàn yīxià

我觉得这个人非常的有意思，大家可以去看一下

I think this person is very interesting, you should check him out.

605

Tā yě shì jiùshì Zhōngguó xiàndài gōngfu wénhuà de

他也是就是中国现代功夫文化的

He's one of the representatives of the modern kung fu culture

606

yī gè dàibiǎorénwù ba, wǒ rènwéi.

一个代表人物吧，我认为。

in China, in my opinion.

607

Jiùshì dàjiā xǐhuan tā ma?

就是大家喜欢他吗？

Do people like him?

608

Bùguǎn nǐ xǐ bù xǐhuan tā, dōu shì hěn yǒu yúlè xiàoguǒ de yī gè rén la

What is Kung Fu Really Like in China?

不管你喜不喜欢他，都是很有娱乐效果的一个人啦

Whether you like him or not, he's a great entertainer.

609

Nǐ kěyǐ qù kàn tā xùnlìan de nàzhǒng shìpín,

你可以去看他训练的那种视频，

You can watch videos of his training,

610

jiù zhēn de shì fēicháng de hǎowán,

就真的是非常的好玩，

because they're really interesting.

611

yīnwèi yī qún chéngniánrén yī qún dàren

因为一群成年人一群大人

(In the videos you will see) a group of adults

612

zài yī gè cāochǎng shàngmiàn jiù bù zhīdào zài gànshénme,

在一个操场上面就不知道在干什么，

on a playground doing who-knows-what.

613

tiào qilai, jiù luàn huī quán, luàn tī jiǎo

What is Kung Fu Really Like in China?

跳起来，就乱挥拳、乱踢脚

They jump up, throw random fists and kicks.

614

méiyǒu rènghé zhāng fǎ, méiyǒu rènghé tàolù.

没有任何章法，没有任何套路。

They don't follow any rules or routines.

615

Jiùshì zài luàn dǎ luàn jiào, jiù xiàng yī qún fēng gǒu yīyàng,

就是在乱打乱叫，就像一群疯狗一样，

They fight and scream like a bunch of mad dogs.

616

suǒyǐ biéren jiào tā de quánfǎ jiào fēng gǒu quán ma.

所以别人叫他的拳法叫疯狗拳嘛。

That's why people name his kung fu Mad Dog.

617

Nà nǐ juéde Zhōngguó rén zhēn de yǒu rè'ài gōngfu de ma?

那你觉得中国人真的有热爱功夫的吗？

Do you think there are Chinese who are passionate about kung fu?

618

Fǎn'ér wǒ de gǎnjué shì Zhōngguó rén duìyú gōngfu de zhège rèqíng

What is Kung Fu Really Like in China?

反而我的感觉是中国人对于功夫的这个热情

I actually feel that the enthusiasm Chinese have about kung fu

619

hái méiyǒu yīxiē xīfāngrén duì gōngfu de rèqíng gāo.

还没有一些西方人对功夫的热情高。

is not as high as Westerners.

620

Nǐ huì fāxiàn hěn duō tàijí de nàzhǒng xuéyuàn,

你会发现很多太极的那种学院，

You will find that in many Tai Chi schools,

621

dàbùfen lái xué de dōu shì wàiguórén,

大部分来学的都是外国人，

most students are foreigners

622

hǎoxiàng hěn shǎo yǒu Zhōngguórén

好像很少有中国人

with very few Chinese

623

Wǒ juéde zài xiàndài ma, zài hěn cháng de yī duàn shíjiān lǐmiàn,

What is Kung Fu Really Like in China?

我觉得在现代嘛，在很长的一段时间里面，

I think in modern times, for a long time,

624

xuéxí gōngfu zài Zhōngguó bìngbù wánquán dēngyú shì xiūshēn yǎngxìng

学习功夫在中国并不完全等于是修身养性

people learn kung fu not necessarily for self-development

625

huòzhě gēn rén dǎjià ma,

或者跟人打架嘛，

or fighting with others,

626

gōngfu gèng duō de shì hěn duō rén làiyǐ móushēng de shǒuduàn.

功夫更多的是很多人赖以谋生的手段。

but for making a living.

627

Jiù xiàng qù xuéxiào lǐmiàn xué yīzhǒng zhuànqián de shǒuyì,

就像去学校里面学一种赚钱的手艺，

It's just like going to school to learn other skills to make money.

628

gōngfu yě shì tóngyàng de dàoli.

What is Kung Fu Really Like in China?

功夫也是同样的道理。

The same goes for learning kung fu.

629

Xuéxí méiyòng de tàolù kěyǐ wǎng yǐngshì fāngmiàn fāzhǎn,

学习没用的套路可以往影视方面发展，

(For example,) one can learn useless routines to have a career in the movie industry.

630

xiàng Chénglóng, Hóng Jīnbǎo jiùshì tōngguò xuéxí jīngjù lǐmiàn de wǔshù

像成龙，洪金宝就是通过学习京剧里面的武术

Just like Jackie Chan and Shammo Hung who entered the movie industry

631

ér jìnrù gōngfu diànyǐng de hángyè.

而进入功夫电影的行业。

by learning some kung fu at the Peking Opera.

632

Lǐ Liánjié yě shì gōngfu tǐxiào chūshēn de.

李连杰也是功夫体校出身的。

Jet Li learned kung fu in a school.

633

Wáng Bǎoqiáng yě shì yī gè hěn hǎo de lìzi.

What is Kung Fu Really Like in China?

王宝强也是一个很好的例子。

Wang Baoqiang is another good example.

634

Tōngguò wǔ jiào xuéxí,

通过武校学习，

By learning martial arts in school,

635

Wáng Bǎoqiáng huòdé yī gè línshíyǎnyuán de jīhuì ma,

王宝强获得一个临时演员的机会嘛，

he got an opportunity to be an extra (in a movie).

636

ránhòu cóngcǐ jiù bèi nàgè Zhāng Yīmóu kànzòng chūdào ma.

然后从此就被那个张艺谋看中出道嘛。

After that, he was seen by Zhang Yimou and from there, he started his acting career.

637

Kěyǐ shuō gōngfu shì hěn duō rén gǎibiàn mìngyùn de shǒuduàn.

可以说功夫是很多人改变命运的手段。

So it can be said that kung fu is a way for many people to change their lives.

638

Suízhe shíjiān de tuīyí ma,

What is Kung Fu Really Like in China?

随着时间的推移嘛，

As time goes by,

639

ránhòu Zhōngguó yě chūxiàn le hěn duō zhíyè gédòu xuǎnshǒu,

然后中国也出现了很多职业格斗选手，

there are also many professional fighters in China.

640

bǐrú Zhāng Wěilì tā jiùshì yī gè

比如张伟丽她就是一个

For example, Zhang Weili,

641

jiànshēnfáng pài chuándān de nóngcūn nǚhái.

健身房派传单的农村女孩。

a village girl who worked for a gym and gave out leaflets promoting it.

642

Xiànzài tā jiù chéng le nàge zhíyè gédòu guànjūn,

现在她就成了那个职业格斗冠军，

Now she has become a professional fighting champion.

643

zhè shì yī gè fēicháng gǔlì rénxīn de gùshi.

What is Kung Fu Really Like in China?

这是一个非常鼓励人心的故事。

It's a very inspiring story.

644

Wàiguórén xuéxí gōngfu de mùdì yǒu hěnduō,

外国人学习功夫的目的有很多，

There are many reasons why foreigners learn kung fu.

645

wǒ juéde yǒu xiàmiàn xiàng zhèyàng de rén,

我觉得有下面像这样的人，

I think that below are some (reasons):

646

jiùshì yīxiē xiǎng tiǎozhàn zìwǒ de rén,

就是一些想挑战自我的人，

Some want to challenge themselves.

647

ránhòu yīxiē xǐhuan gōngfu diànyǐng de rén, jiùshì gōngfu diànyǐng de fěnsī,

然后一些喜欢功夫电影的人，就是功夫电影的粉丝，

Others are fans who love kung fu movies.

648

ránhòu háiyǒu yīxiē yǎngmù gōng fu suǒ dàibiǎo de zōngjiào,

What is Kung Fu Really Like in China?

然后还有一些仰慕功夫所代表的宗教、

There are also people who admire the religion,

649

zhéxué, jīngshén xiūxíng de rén

哲学、精神修行的人

philosophy and spiritual practice that kung fu represents.

650

Háiyǒu chúncuì jiù juéde gōngfu hěn kù, jiù xiàng tiào jiēwǔ yīyàng.

还有纯粹就觉得功夫很酷，就像跳街舞一样。

(Finally) there are these who simply find it cool, just like street dancing.

651

Wǒ rènwéi xǐhuan gōngfu de rén bùshì shuō quánbù, hěn dà yībùfen

我认为喜欢功夫的人不是说全部，很大一部分

I think people who like kung fu, not all of them, but a large portion of them,

652

dōu shì shòu nàge Xiānggǎng gōngfu diànyǐng de yǐngxiǎng ba.

都是受那个香港功夫电影的影响吧。

were influenced by Hong Kong movies.

653

Nǐ juéde Zhōngguó gōngfu xiànzài zài quánshìjiè de yǐngxiǎng

What is Kung Fu Really Like in China?

你觉得中国功夫现在在全世界的影响

Do you think kung fu has as much influence in the world now

654

yǒu zhīqián nàme dà ma?

有之前那么大吗?

as it did before?

655

Wǒ juéde Zhōngguó gōngfu duì shìjiè de yǐngxiǎng shì yuèláiyuè dà le,

我觉得中国功夫对世界的影响是越来越大了,

I think the influence is getting bigger and bigger

656

yīnwèi gōngfu wénhuà tōngguò xiānggǎng de diànyǐng, diànshì, yóuxì

因为功夫文化通过香港的电影、电视、游戏

because the culture has been spread through newer media,

657

zhèxiē bǐjiào xīn de méitǐ lái chuánbō fàngdà le ma.

这些比较新的媒体来传播放大了嘛。

such as movies, TV shows and games.

658

Yuánlái jiùshì zài Héběi háishi nǎge dìfang

What is Kung Fu Really Like in China?

原来就是在河北还是哪个地方

In Hebei or some other place,

659

yǒu yī gè jiào bājíquán de yī gè wǔshù.

有一个叫八极拳的一个武术。

there is a kind of kung fu called Bajiquan.

660

Zài èrzhàn de nàge jiēduàn ba

在二战的那个阶段吧

Perhaps during the second world war,

661

yǒu yī gè Rìběnrén tā lái Zhōngguó kàndào le zhège wǔshù,

有一个日本人他来中国看到了这个武术，

a Japanese came to China and saw this.

662

tā huíqu jiù huà le yī tào mànhuà chūlai,

他回去就画了一套漫画出来，

When he returned home, he drew a series of comic books

663

jiù jiǎng Zhōngguó zhè tào bājíquán.

What is Kung Fu Really Like in China?

就讲中国这套八极拳。

that depicted Bajiquan.

664

Lìngwài yī gè jiùshì xiǎoháizi tā kàndào nà běn mànhuà,

另外一个就是小孩子他看到那本漫画，

Another one was a child who saw these comic books,

665

tā jiù hěn xǐhuan nàge mànhuà, hěn shòu gǔwǔ

他就很喜欢那个漫画，很受鼓舞

and loved them so much that he was inspired by them.

666

Tā juéde nàge mànhuà lǐmiàn de nà yī tào bājíquán

他觉得那个漫画里面的那一套八极拳

He felt that Bajiquan in the comic books

667

jiùshì shìjiè shang zuì qiángdà de wǔshù.

就是世界上最强大的武术。

was the most powerful martial arts in the world.

668

Tā zhǎngdà le zhīhòu tā jiù biànrchéng yī gè yóuxì zhìzuòzhě.

What is Kung Fu Really Like in China?

他长大了之后他就变成一个游戏制作者。

So when he grew up, he became a game producer

669

Nà qízhōng yǒu yī gè juésè jiùshì yòng bājíquán,

那其中有一个角色就是用八极拳，

and one of his characters used Bajiquan.

670

jiùshì yīnwèi tā xiǎoshíhou kàn guo zhège mànhuà.

就是因为他小时候看过这个漫画。

This was because he read these comic books as a child.

671

Ránhòu tā jiù qù Héběi nàge cūnlǐ qù zhǎo nàge bājíquán nàge chuánrén.

然后他就去河北那个村里去找那个八极拳那个传人。

Later, he went to the village in Hebei to look for a successor of the Bajiquan founder.

672

Nàge rén xiànzài dōu hái zài | Shì ma?

那个人现在都还在 | 是吗？

(The successor) is still around. | Really?

673

Duì, ránhòu tā qù pāi tā nàge dǎ gōngfu de nàxiē lùxiàng ma,

What is Kung Fu Really Like in China?

对，然后他去拍他那个打功夫的那些录像嘛，

Yes. (The game producer) recorded videos of (the successor) doing kung fu

674

ránhòu tā jiù gēn tā xué ma, yīxiē zhéxué a

然后他就跟他学嘛，一些哲学啊

and tried to learn its philosophy from him

675

nàge guānyú zhège gōngfu de yīxiē tàolù a, yīxiē jìshù fāngmiàn de dōngxi

那个关于这个功夫的一些套路啊，一些技术方面的东西

including routines and techniques.

676

Tā jiù qù qǐngjiào nàge shīfu ma.

他就去请教那个师傅嘛。

He went there to ask that successor for advice.

677

Tā huí le Rìběn jiù zuò le yī gè yóuxì jiào VR zhànshì

他回了日本就做了一个游戏叫 VR 战士

After he went back to Japan, he made a game called VR Fighter.

678

Duì, ránhòu nàge yóuxì jiùshì shìjièzhīmíng.

What is Kung Fu Really Like in China?

对，然后那个游戏就是世界知名。

This game is world famous.

679

Nǐ kěnéng méiyǒu tīng guo bājíquán,

你可能没有听过八极拳，

You may not have heard of Bajiquan,

680

dànshì tōngguò zhège yóuxì zhīhòu

但是通过这个游戏之后

but through that game,

681

nǐ jiù zhīdào Zhōngguó gōngfu de cúnzài.

你就知道中国功夫的存在。

you will know about Chinese kung fu.

682

Lìngwài yī gè lìzi, Lóngzhū, dàjiā dōu kàn guo de yī gè mànhuà

另外一个例子，龙珠，大家都看过的一个漫画

Another example is Dragon Ball, a comic book that everyone might have read.

683

zhège mànhuà de zuòzhě jiào Niǎo Shānmíng.

What is Kung Fu Really Like in China?

这个漫画的作者叫鸟山明。

The author is Akira Toriyama.

684

Tā de yī gè héxīn bùfen jiùshì yòng gōngfu lái dǎjià.

它的一个核心部分就是用功夫来打架。

The main part (of the story) is about fighting with kung fu.

685

Suǒyǒu tā zhèxiē gōngfu de línggǎn cóng nǎr lái de?

所有他这些功夫的灵感从哪儿来的？

Where did he get inspiration for his kung fu?

686

Zuì zǎo de shíhou tā yīmiàn huà mànhuà de shíhou,

最早的时候他一面画漫画的时候，

In his earlier days, he drew his comic books

687

tā yīmiàn huì kàn nàge Chénglóng de diànyǐng.

他一面会看那个成龙的电影。

while watching Jackie Chan's movies.

688

Chénglóng de diànyǐng gěi le tā hěn duō de línggǎn,

What is Kung Fu Really Like in China?

成龙的电影给了他很多的灵感，

Jackie Chan's movies gave him a lot of inspiration.

689

bāokuò nǐ kàn tā nàge mànhuà háiyou dònghuà de nàge shìjiǎo,

包括你看他那个漫画还有动画的那个视角，

Even the point of views he used in his work,

690

nàge yùn jìng ya dōu shì gēn nàge Chénglóng diànyǐng lǐmiàn hěn yǒu guānxi de.

那个运镜呀都是跟那个成龙电影里面很有关系的。

including camera movements (were inspired) by Jackie Chan's movies.

691

Chúle yǐqián de nàge Lóngzhū ma, háiyou xiànzài de huǒyǐng rěnzhe a,

除了以前的那个龙珠嘛，还有现在的火影忍者啊，

In addition to the earlier (manga) Dragon Ball, even Naruto (anime) which is more current

692

tā dōu zài shǐyòng gōngfu diànyǐng de tàolù hé móshì lái pāi,

它都在使用功夫电影的套路和模式来拍，

uses filming and kung fu techniques learned from (Chinese) movies.

693

shuōmíng shénme?

What is Kung Fu Really Like in China?

说明什么？

What does this tell you?

694

Shuōmíng Zhōngguó gōngfu de yǐngxiǎng yǐjīng...

说明中国功夫的影响已经...

It means that the influence of Chinese kung fu has already...

695

Nǐ xiān bùyào shuō tā néng bùnéng dǎ,

你先不要说它能不能打，

Let's not talk about whether it's powerful or not,

696

jiùshì tā de wénhuà yǐngxiǎng lì yǐjīng biànjí le shìjiè,

就是它的文化影响力已经遍及了世界，

its cultural influence has spread all over the world,

697

érqiě hái huì yuèlái yuè dà.

而且还会越来越大。

and it will only become bigger.

698

Suǒyǐ zhège Zhōngguó gōngfu tā bùnéng shuō shì yǐngxiǎng le dàjiā

What is Kung Fu Really Like in China?

所以这个中国功夫它不能说是影响了大家

So, Chinese kung fu didn't influence people

699

lái xuéxí gōngfu, kěnéng gèng duō de shì gěi le tāmen yīxiē línggǎn,

来学习功夫，可能更多的是给了他们一些灵感，

to come to learn it, but it's inspirational

700

ránhòu jīngshén shàng de zhège yǐngxiǎng.

然后精神上的这个影响。

and has spiritual impact.

701

Tā qíshí tā yíngzào le yīzhǒng xūgòu de nàzhǒng wǔshù shìjiè,

它其实它营造了一种虚构的那种武术世界，

It actually has created a fictional world of kung fu

702

zài zhège shìjiè lǐmiàn tā yǒu yī tào zìjǐ de luójì.

在这个世界里面它有一套自己的逻辑。

where it has its own logic.

703

Bǐrúshuō wǒmen gānggang shuō de xiàng diǎnxué, qìgōng

What is Kung Fu Really Like in China?

比如说我们刚刚说的像点穴，气功

For example, acupuncture and qigong which we mentioned before.

704

Lóng zhū jiù lǐmiàn jiù huì yòng qìgōng bō,

龙珠就里面就会用气功波，

Qigong was used in Dragon Ball

705

jiùshì nǐ zuò yī gè zhège hā měi hā měi hā,

就是你做一个这个哈美哈美哈，

where if you say “meiha meiha”,

706

ránhòu nǐ jiù fā yī gè qìgōng pào chūqù jiù bǎ nàge dírén gěi dǎbài le.

然后你就发一个气功炮出去就把那个敌人给打败了。

you will be able to send out energy that will explode and defeat your enemy.

707

Jiù tā yǒu yī tào luóji zài lǐmiàn, érqiě dàjiā jiēshòu zhèyàng de luóji,

就它有一套逻辑在里面，而且大家接受这样的逻辑，

It has its own logic and has been accepted by everyone,

708

jiù xiàng dàjiā jiēshòu mànhuà lǐmiàn chāorén huì fēi,

What is Kung Fu Really Like in China?

就像大家接受漫画里面超人会飞，

just like they believe that Superman in comics can fly,

709

tā de yǎnjīng huì fàng jīguāng,

他的眼睛会放激光，

his eyes can emit lasers,

710

zhīzhūxiá huì fàng nàge zhīzhū sī chūlái yīyàng,

蜘蛛侠会放那个蜘蛛丝出来一样，

and Spider-man can release spider web.

711

dàjiā yǐjīng lǐjiě le zhèxiē tàolù le.

大家已经理解了这些套路了。

People already understand these routines.

712

Érqiě dàjiā yě shì zhīdào zhèxiē bùshì zhēnshí de,

而且大家也是知道这些不是真实的，

Also, people know they're not real,

713

dàn wǒmen háishi hěn yuànyì qù kàn,

What is Kung Fu Really Like in China?

但我们还是很愿意去看，

but still want to watch

714

jiùshì yīnwèi zài xiànshí shēnghuó zhōng tā bùkěnéng,

就是因为在现实生活中它不可能，

because it's impossible in real life

715

dànshì zài xūgòu de shìjiè lǐmiàn,

但是在虚构的世界里面，

and only exist in a virtual world,

716

tā kěyǐ gěi guānzhòng dàilái zhèzhǒng jiùshì hěn guòyǐn de gǎnjué.

它可以给观众带来这种就是很过瘾的感觉。

which brings joy to the audience.

717

Yúlè | Duì

娱乐 | 对

Entertaining. | Right.

718

Shènzhì kěyǐ ràng nǐ chǎnshēng yīxiē huànxǎng | En, méicuò

What is Kung Fu Really Like in China?

甚至可以让你产生一些幻想 | 嗯，没错

It even makes you fantasize. | Right.

719

Hǎo, nà jīntiān de tāolùn ne jiù dào zhèlǐ jiéshù le.

好，那今天的讨论呢就到这里结束了。

Alright, that's it for today's discussion.

720

Duìyú Zhōngguó gōngfu nǐmen de yìnxiàng shì shénme ne?

对于中国功夫你们的印象是什么呢？

What is your impression of Chinese kung fu?

721

Huānyíng liúyán tāolùn.

欢迎留言讨论。

Leave a comment below.

722

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话，

If you like this video,

723

nà jiù qǐng gěi wǒmen diǎnzàn, zhuǎnfā bìng dìngyuè wǒmen de píndào.

What is Kung Fu Really Like in China?

那就请给我们点赞、转发并订阅我们的频道。

please “like”, share and subscribe to our channel!

724

Wǒmen xiàqī zàijiàn, báibái, báibái kirk!

我们下期再见，拜拜，拜拜 Kirk!

See you next time! Bye Kirk!

725

Zàijiàn! Báibái!

再见！拜拜！

See you! Bye!